

L'ECHO

du St-Maurice

SHAWINIGAN - SHAWINIGAN-SUD - GRAND'MÈRE - ST-TITE - STE-THÈCLE

VOLUME XLVII - No 14

SHAWINIGAN, QUE., MERCREDI 11 AVRIL 1962

Rédigé en collaboration

M. Paul DESROCHERS démontre aux membres de la Société St-Jean-Baptiste

Comment, nous, les Canadiens-français, collectivement-

Nous nous conduisons comme des SOTS

LIRE en page TROIS

*Le Championnat
et le trophée Molson
aux Castors
de Saint-Tite*

LIRE en PAGE QUINZE



LES CASTORS DE ST-TITE ont enlevé le championnat de la Ligue Mauricienne Molson, dimanche dernier 8 avril, grâce à une éclatante victoire, leur 4ème contre un seul revers, aux dépens des Sélects de Grand'Mère. En compagnie du premier magistrat de St-Tite, M. Gédéon CHAR-

LES, de leur instructeur Gaston GERVAIS, les nouveaux champions entourent ici leur capitaine, Pierre-Aimé DAMPHOUSSE, qui reçoit du représentant Molson, M. Elphège HEROUX, le fameux trophée, emblème de cet éclatant succès.

**Révolution
à l'école
pour l'enfant**

LIRE en PAGE SEPT

**Les animaux
ont leur hôpital
avant les humains**

VOIR PHOTO en PAGE CINQ

Quand des cousins du
Connecticut font 1,000 milles
pour manger de la tire
au bord de Sainte-Thècle

LIRE en PAGE ONZE

L'ECHO du St-Maurice

Membre de l'Association des Journaux Hebdomadaires de Langue Française du Canada et de la Canadian Weekly Newspapers Association
 Organe dévoué aux intérêts de la Vallée du St-Maurice.
 Imprimé aux ateliers de Guertin & Wilson, 442, rue Willow à Shawinigan

Téléphone: LE 6-2990

"Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire, et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication."

Rédaction et Administration: 442 rue Willow, Shawinigan
 Lucien GUERTIN éditeur
 Léo FLAGEOLE co-éditeur
 José CADEN rédacteur en chef.

PRIX de l'abonnement d'UN AN:

Pour la Région	\$1.50
Pour le reste du Canada	\$2.00
Pour les ETATS-UNIS	\$2.50



Un COLLOQUE sur le JOURNALISME dans une "Auberge de la Vérité"

Les premières impressions sont généralement les plus durables; ne mentant guère sur la "substance" des choses, elles ont rarement besoin de rectification.

Ce que je garderai, moi, de cet accueil à la Maison Montmorency de Courville, mercredi soir 5 avril, c'est la vision de ces trois "robes" du bureau des inscriptions au "Colloque sur le Journalisme", organisé par notre Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada.

"Celle" de la secrétaire, bien connue de nous: Mme Fontaine, l'épouse d'un de nos distingués ex-présidents, Lucien Fontaine de Val d'Or. Et les deux robes de laine blanche, plus imprévues, des deux fils de St-Dominique, les Révérends Pères Côté et Limoges.

Ainsi était immédiatement créée l'atmosphère de cette accueillante "Auberge de la Vérité", servie et régie par des moines du Québec; puisant eux-mêmes dans la part de leur vie contemplative la vertu de se mettre au niveau des laïcs, leurs frères en Jésus-Christ, malmenés, eux par le tapage et la bousculade de toutes les mondaines frivolités.

Ces Pères Dominicains, que nous allions voir se mélanger à nous durant trois jours, ont incarné à mes yeux cette athlétique figure de la Chrétienté du Moyen-Age: d'un Thomas d'Aquin, homme de prière et de science, mêlé, après ses cours de doctrine et de solide raison, au troupeau de ses élèves dans l'Université de Paris.

X X X
 Vous résumerai-je en quelques mots l'histoire de ce domaine et Maison Montmorency, sis à la droite des célèbres Chutes de 274

pièdes, qui tissent un éternel rideau de mousseline, à la hauteur du pont accédant à l'île d'Orléans? Pour parler en journaliste et en imprimeur, ne dirait-on pas une

géante rotative débitant, à la face du ciel, pour la gloire de Dieu et l'agrément de ses créatures, je ne sais quelle immense rame de papier liquide et vierge, où chacun de nous peut lire et déchiffrer ses propres secrets en même temps que les "mystères" de demain! . . . X X X

Résidence estivale du Gouverneur-soldat de la Colonie passée à l'Angleterre, Sir Frederick Haldimand, en 1780, ce morceau de la Seigneurie de Beauport servit, dix ans plus tard au turbulent "garçon" de 24 ans, qui devait engendrer la Reine Victoria, le Prince Edward, duc de Kent.

Après avoir prospéré entre diverses mains de financiers, la propriété fut acquise en 1890, par la Compagnie Québec Railway, que devait absorber par la suite la Shawinigan Water and Power. Le gérant de notre Cascade Inn, de Shawinigan, M. R.-L. Desmond transportait là ses pénates en été.

D'autres transactions intervinrent en 1947; mais la construction du boulevard qui longe le St-Laurent et des élégants motels qui bourgeonnèrent sur ses rives, firent perdre aux clients l'habitude de monter jusqu'au Kent House, belvédère du "Niagara" de Montmorency.

Personne ne voulant plus d'une "hôtellerie" qui n'était plus rentable, les Pères Dominicains sauvèrent d'un dépeçage sacrilège ce domaine historique, près duquel les régiments La Sarre, De Guienne et Roval-Roussillon avaient brisé l'assaut de Wolfe sur Québec, en 1759.

Peu après, ce qui devait être un Scolasticat et un couvent de Religieux dominicains se convertissait en cette maison de réflexion et d'étude, à quoi la Providence la prédestinait; rappelons seulement que, de septembre 1955 à 1959, 7.242 laïcs et 2.217 prêtres y séjournèrent déjà tour à tour pour des colloques et des recollections de tout genre.

X X X
 Les "incidents" d'une politique encore toute proche de nous firent que cette Maison Montmorency s'appela, un moment, celle du Révérend Père Georges-Henri Lévesque, son Supérieur: la "Maison du R.P. Lévesque" tout court.

C'est lui-même en personne qui ouvrit notre colloque, le jeudi matin 5 avril, en nous présentant son "îlot de sérénité et de liberté", la recherche de la Vérité ne pouvant se pratiquer que dans un endroit de pleine et totale Liberté: le journalisme — et c'est la noblesse de notre métier — devant être le serviteur de ces deux

notions-clefs, ajoutées à la responsabilité et à l'honnêteté de ses écrits qu'un journaliste, digne de ce nom, doit assumer devant son public.

X X X
 La maîtrise, avec laquelle le professeur Jacques Léauté improvisa et broda sur ces trois mots de bienvenue du R.P. Lévesque nous montra immédiatement à quel maître, compétence et clarté, l'Association des Hebdomadaires avait fait appel pour arbitrer l'étude du premier jour de notre colloque: "La formation professionnelle des journalistes."

Ce directeur-fondateur du Centre international d'enseignement supérieur du journalisme à l'université de Strasbourg, aussi docte qu'affable, situa définitivement la hauteur du sérieux où se dérouleraient nos débats; ce triduum de débats, de cinq à six heures studieuses chaque jour, où les rédacteurs d'une soixantaine de nos Hebdomadaires devaient tant apprendre, tant interroger, entendre tant de réponses à leurs préoccupations de vouloir être, de plus en plus, à la page.

X X X
 Le rédacteur en chef de "La Presse", Gérard Pelletier, amorça la deuxième journée: "La Presse et les Pouvoirs": tous les pouvoirs politiques (législatif, exécutif et judiciaire) et religieux.

Notre collègue jésuite, le R.P. Brouillé, que je connaissais spécialement depuis le congrès de l'U.C.J.L.F. à Lausanne, devait y apporter foule de précisions et de nuances aux propos qu'il avait tenus récemment devant la SSJB de Rimouski. Le meilleur fruit de tous ces dialogues fut probablement de mettre en lumière que l'Eglise "temporelle" est faite de prêtres et de laïcs, qui doivent supporter ensemble le poids des âmes et des esprits, la révolution de nos moeurs et de nos idées, dans notre acheminement vers Dieu.

X X X
 Jean-Louis Gagnon, le chef de la rédaction du "Nouveau Journal", occupa la chaire du troisième

me jour avec: "Les problèmes de la presse contemporaine."

On connaît l'homme, le style de pensée et d'action de notre nouvel Académicien.

Je pense bien, et la Maison Montmorency m'en fournit l'inspiration, qu'un J.-L. Gagnon, dans le Québec de 1962, cresse quelque arrière-pensée . . . apostolique dans l'exercice de son métier: "secouer les puces" à notre profession de journalistes, où je lui appliquerais volontiers la vocation de fondateur d'un nouvel "Ordre de Frères Prêcheurs."

...A la manière d'un St-Dominique du 13ème siècle, dont les armoiries comportent, si j'ai bon souvenir, un glaive au bout d'un poing.

X X X
 . . . Les Chutes Montmorency n'étaient pas encore complètement dégivrées et les rubans d'eau s'évanouissaient à leur base sous un "coupole" de glace fendillée, qui ressemblait à un énorme cornet de crème à la vanille.

Tout cela ne va plus tarder à dégeler avec l'approche de Pâques et de la résurrection des beaux jours.

Tout comme le "journalisme" des hebdomadaires et des quotidiens du Québec et du Canada français probablement.

Après un colloque si riche et si "percutant".

Après une série de miracles de premier ordre (de deux à quatre, suivant le cas), le vénérable est déclaré bienheureux. Nous comptons nos bienheureuses Marguerite Bourgeoys et Marguerite d'Youville.

Robert Desaulniers

Incorporations de compagnies
 Prêts sur hypothèques
 Successions, Etc.
 768, 4e Rue 7-1819 Ch. 104
 Shawinigan

ROSAIRE LAJOIE

AVOCAT

794, 5ème Rue Tél. LE 6-2838

PIERRE LESSARD

B.A. A.G.

Arpenteur-Geometre

388, Des Cèdres Tél. LE 7-7145
 SHAWINIGAN

André Lefebvre

&

Gaston Hardy

ASSURANCES GENERALES

Vie - Feu - Vol - Automobile - Etc.

524, 4e Rue Tél.: LE 7-7241
 (En haut du Boll Téléphone)

Téléphone LE 6-4114

Dr Roméo Gilbert

O.D.

OPTOMETRISTE

Spécialiste en vision

● Lentilles cornéennes

● Réhabilitation visuelle

581 - 5e Rue Shawinigan

DERNIER COURS DE SURVIE NATIONALE: Enrôlez-vous MAINTENANT!

C'est votre dernière chance de suivre le cours de survie nationale (6 semaines) que donne la Milice de l'Armée canadienne pour parer à l'éventualité d'une attaque nucléaire. Ce dernier cours de la série se donnera dans votre localité même, du 16 avril au 27 mai. Les places sont limitées.

Ce cours comporte un entraînement de 5 jours par semaine. Vous logerez chez vous et vous recevrez la même solde qu'un soldat de l'Armée régulière plus une allocation de subsistance. Si vous avez entre 18 et 50 ans et si vous êtes apte physiquement, vous aurez l'occasion de travailler à une tâche essentielle tout en retirant un salaire. Ne tardez pas à vous inscrire.

Pour tous renseignements, sans obligation de votre part, communiquez avec le Centre de recrutement de la Milice de votre localité ou:



62 e Régiment d'Artillerie Légère D.C.A.,
 Boulevard Royal,
 Shawinigan, Qué.

LA MILICE DE L'ARMÉE CANADIENNE

Central Cash Store

VOTRE MARCHÉ COMPLET

VIANDE ÉPICERIE LÉGUMES BIÈRE

R. BELLEMARE, Prop.
 303 TAMARAC Tél. LE 7-6671

M. Paul DESROCHERS démontre aux membres de la Société St-Jean-Baptiste

EN QUOI COLLECTIVEMENT LES C.-F. SE CONDUISENT-ILS COMME DES SOTS

Shawinigan — Dimanche soir 8 avril, la Société St-Jean-Baptiste de la Mauricie tenait une grande et fervente assemblée à l'Hôtel Shawinigan, sous la présidence du Dr Godin, président régional de la SSJB.

L'orateur qu'elle avait retenu pour lui adresser la parole était M. Desrochers, président de la Fédération des Commissions Scolaires de la Province de Québec et membre de l'exécutif du Conseil d'Expansion Economique.

Il commença par parler de sa "conversion à un nationalisme vivant et à une foi inébranlable en l'économie canadienne-française."

Ayant d'abord, très jeune, gagné durement sa vie dans une autre Province que celle du Québec, il avoua qu'il "en était arrivé à croire que, pour construire un Canada fort, nous n'avions à constituer qu'une seule économie dans laquelle tous les groupes techniques devaient s'intégrer"

Et M. Desrochers nomma les quatre personnes qu'il rencontra providentiellement sur sa route: Mgr Gaudet, Roland Leroux, Alexandre Dugré et Henri Lapointe (notre concitoyen et président de la Commission Scolaire de Shawinigan-Sud); quatre hommes "exemples vivants de ce qu'ils prêchent: un nationalisme sain; genre de piliers solides sur lesquels notre économie nationale compte pour s'établir solidement chez nous."

Pour attaquer le sujet qu'il voulait traiter: "Les Canadiens-français et leurs institutions d'assurances-vie", M. Desrochers cita la déclaration suivante de l'ex-directeur général du Conseil d'Expansion Economique, M. Vachon:

"Au point de vue économique, les Canadiens-français se conduisent comme des sots, car ne pas concourir les uns avec les autres à l'enrichissement collectif, c'est là la pire des sottises."

Ceci valant dans d'autres secteurs que dans l'assurance-vie: Et M. Desrochers s'interrogea devant son auditoire.

"Serait-ce que nous sommes collectivement trop pauvres pour développer ce secteur de nos activités financières? Explication fantaisiste, si l'on considère que toutes les institutions d'assurance-vie ont perçu au Québec, durant ces cinq dernières années, la somme rondelette de Sun milliard 286,279,219 en primes?
"Serait-ce que, par nature, le Ca-

nadien-français est un insouciant, auquel échappent les notions d'avenir et de sécurité? . . . Alors que, de toutes les provinces, le Québec vient en second lieu, suivant des chiffres publiés en 1960, pour le montant d'assurance-vie détenu et acheté par le résident. Alors que c'est le Québec qui vient au premier rang en 1960 pour la moyenne d'assurance-vie achetée par foyer.

38 Canadiennes-françaises contre 141 "autres"

"Serait-ce que le Québec n'a pas les institutions qui pourraient drainer chez lui une partie du commerce des assurances? Erreur! Les Canadiens-français contrôlent au Québec 38 institutions qui font le commerce de l'assurance-vie, dont 7 compagnies à fond social, 13 mutuelles et 18 sociétés de secours mutuel émettant ou non des certificats. . . Alors quoi? C'est que les entreprises canadiennes-françaises ne sont pas les seules à exister

au Québec; elles y côtoient CENT QUARANTE-ET-UNE entreprises anglo-saxonnes ou étrangères. . . Qui prennent d'ailleurs la part du lion: soit un total de \$1 milliard 052,106,837 en primes dans les derniers cinq ans, qui représentent 81.8 de la valeur de toutes les primes perçues au Québec.

"S'il est admis que la solidarité qui joue au niveau de la famille, joue également au niveau du groupe ethnique, il nous faut bien conclure que nous sacrifions, chaque année, à l'étranger, des centaines de millions de dollars, qui serviront à financer de grandes corporations ou des institutions étrangères à la communauté canadienne-française.

"Voilà en quoi, collectivement, nous nous conduisons comme des sots sur le plan économique.

Pas une question de SENTIMENT mais d'AFFAIRES

Et M. Desrochers se posa cette autre question: "Chacun d'entre nous est-il responsable de cette situation? Nous le sommes tous, dans la mesure où nous refusons, par négligence ou autrement, de tenir compte du principe de solidarité économique. D'autres groupes se gardent bien d'y déroger et, pourtant, ils contrôlent des forces économiques beaucoup plus importantes que les nôtres.

"C'est dire que le réflexe de solidarité économique n'en est pas nécessairement un de groupe minoritaire; il joue tout aussi bien pour les grands ensembles. Mais, au sein d'une minorité comme la nôtre, désireuse de se donner des structures conformes à son génie et marquées de sa culture, la solidarité économique revêt un caractère de nécessité; elle n'est plus l'objet d'un choix, elle devient un impératif.

"Ce qui revient à dire qu'en matière d'assurance-vie, nous avons le devoir de confier nos affaires à des

institutions d'appartenance canadienne-française. Parce que là est la seule solution logique, lorsque nous avons le choix.

Les institutions can.-françaises ayant l'avantage d'être plus jeunes, d'ajouter M. Desrochers, attachent moins d'importance à de vieilles habitudes et ont donné des preuves d'évident dynamisme en mettant sur le marché plusieurs plans qui ont ramené tout le commerce à la réalité.

Il cita encore un M. R. Denis: "En plus d'y trouver davantage, nous y trouverons le souci de faire prospérer l'économie de la communauté can.-française. Toutes choses étant égales, c'est un critère qui devrait remporter notre préférence. Je maintiens que l'achat chez les nôtres n'est pas une question de SENTIMENT, mais une question d'AFFAIRES pour nous, et peut-être plus encore pour ceux qui viendront après nous".



J.-O.-F. LAMOUREUX

La Banque de Montréal vient d'annoncer la nomination de M. J.-O.-F. LAMOUREUX à la direction d'un nouveau service qui s'ouvrira dans l'édifice de l'Hydro-Québec. M. Lamoureux, qui était l'assistant du surintendant pour les succursales du Québec au siège social de La Banque de Montréal, avait préalablement été employé à Paris à titre d'assistant du représentant de la Banque pour l'Europe. On se rappellera que M. Lamoureux avait inauguré la succursale de La Banque de Montréal à Shawinigan en 1955 et qu'il l'avait dirigée jusqu'en mars 1958, où il fut désigné pour la capitale de la France.

L'énorme bond en avant de l'assurance-vie

M. Desrochers démontra alors le bond énorme fait dans le domaine de l'assurance-vie au point de faire dire à des spécialistes "qu'aucun pays au monde n'avait là progressé si vite à partir de si peu", les canadiens-français ne s'en occupant que depuis le début du siècle et leur progression rapide et constante ne datant que d'un quart de siècle.

Et le conférencier décrivit le rythme prodigieux de cette croissance:

"En 1938, nos compagnies et sociétés recevaient 5.1% du total des primes payées au Québec; 8.8% en 42; 11.3% en 46; 14.8% en 50; 18.5% en 1959; et 20.3% en 60.

En mettant ces pourcentages en chiffres, voici quel en serait le résumé:

PRIMES perçues, en 1938, par les C.-F. \$3,141,829; par les autres \$58,462,670

En 1960, \$63,701,620 par les C.-F.; \$313,944,719 par les autres

ACTIFS en 1960: \$391,491,810 chez les C.-F.; \$811,470,435,906 chez les autres.

ASSURANCES en vigueur en 60: \$2 milliards \$84,215,810 chez les C.-F.; \$10 milliards 051,501,570 chez les autres.

Il semble donc bien que les Canadiens-français, ces dernières années, soient de plus en plus enclins à souscrire leur plan d'assurance-vie à des institutions d'appartenance canadienne-française, de conclure

M. Desrochers.

Il fut présenté par Jean-Paul Lacluisière, président de la section de la paroisse St-Bernard de Shawinigan et remercié par M. Bruno Sigmen, 1er vice-président régional de la Société St-Jean-Baptiste.

Téléphone: LE 7-1235
Salon TOPAZE
HAUTE COIFFURE
EMILE BLAIS, Propriétaire
592, Ave Mercier Shawinigan
(Coin Mercier et 6e Rue)

Répondez à l'appel de votre voisin



et **DONNEZ** à la Société Canadienne du Cancer

Tous ceux qui n'ont pas encore été approchés personnellement ou sollicités à domicile sont priés d'adresser leur chèque à:

LA BANQUE CANADIENNE NATIONALE
5ème RUE SHAWINIGAN

LA BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE
6ème AVENUE, GRAND'MERE

ÉCHEC AU CANCER AVEC UN CHÈQUE



PRÉSENTE **Bousille** ET LES JUSTES DE GRATIEN GÉLINAS. VOUS RETROUVerez EN PRIMEUR AU RÉSEAU FRANÇAIS DE LA TÉLÉVISION LE DIMANCHE 29 AVRIL, DE 9 HEURES A 11 HEURES, GRATIEN GÉLINAS ET LA DISTRIBUTION ORIGINALE DE BOUSILLE ET LES JUSTES. CETTE PRÉSENTATION EST UNE INITIATIVE DE LA BRASSERIE DOW LIMITÉE EN HOMMAGE À LA CAMPAGNE DU TIMBRE DE PÂQUES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC AU PROFIT DES ENFANTS INFIRMES.



TITE-ET-THECLERIES

par Claude LACHANCE



PALMARES SCOLAIRE — Voici les noms des étudiants qui se sont classés les premiers pour le mois de mars, à l'École Secondaire St-Gabriel de St-Tite.

11e: René-Paul Thiffault 88%; 10e: Claude Tourigny 85; 9e: Guy Cloutier 85.8; 8e gén.: Nicolas Desureault 84.4; 8e Sc.: Réjean Gauthier 87.4; 8e gén.: Mario Thiffault 80.4; 7e A: Claude Jacob 92.6; 7e B: Jocelyn Carpentier 93.4; 6e A: France Bédard 91.8 6e B: Jocelyn Richard 91.8; 5e A: André Roy 94; 5e B: René Cossette 92.6; 4e: Daniel Frigon 89; 3e François Matton 95.7.

X X X

PARTIE DE CARTES — Quelque 300 personnes assistaient à la partie de cartes suivie d'un bingo, organisée par la J.E.C. de l'École Secondaire Masson de Ste-Thècle, la semaine dernière; le principal organisateur était le Rév. Fr. Elzéar. Après le mot de bienvenue du président de l'organisme M. Joseph Guillemette, on entama de chaudes parties de cartes qui méritèrent aux gagnants de nombreux prix. Le prix de présence fut gagné par Mme Roland Brunelle, tandis que quelques tours de bingo permirent à Mmes Cyrille Lachance, Jean-Paul Trudel, Mmes Céline Davidson Nicole Moreau, MM. Réal Tellier et Réjean Thiffault, d'acquiescer d'autres présents. MM. les abbés Morin et Chouinard, curé et vicaire de l'endroit, étaient de la partie, de même que le Rév. Fr. Adelphe-Marie, directeur du Collège.

X X X

FETE AUX SUCRES — Une soixantaine de personnes ont goûté les joies d'une partie de sucre, samedi dernier, à la cabane de M. Louis-Georges ST-ARNAUD, au Grand'Rang de St-Tite; le Comité des sports du Jeune Commerce, sous l'habile direction de MM. Justin COSSETTE et Fernand GOULET, y avait convié les quilleurs appartenant à la ligue Jeune Commerce et les membres du mouvement. Il est de tradition, chaque année, à cette fête aux sucres, de couper la cravate des participants, que l'habitude du col

blanc a fait oublier d'enlever. Le coupeur de cravates, M. Roland GAMACHE, ne faillit pas à la tâche et prit même un plaisir badin à soutirer les plus beaux spécimens d'étoffe; ce fut pour plusieurs le baptême d'une fête aux sucres typiquement Jeune Commerce. Au cours de la soirée dansante, entrecoupée de chants, d'histoires et de "sirotage", le sucrier, M. St-Arnaud tira au sort une magnifique maisonnette en sucre d'érable et deux pintes de sirop. Les heureux gagnants furent Mmes Jacques Perron, Bernard Brouillette et Mlle Jeanne Bacon.

Parmi les invités, citons MM. Maurice Bussièrès, gouverneur régional; Robert Boulet, vice-président régional; Noël Veillette, président honoraire; Hervé Lehoux, gouverneur local et Claude Carpentier, président local. Une fois de plus, le Comité des Sports a reçu des éloges pour avoir abattu beaucoup de besogne cette année.

X X X

VIVE NOS CHAMPIONS — Dimanche dernier, à l'arena de Grand'Mère, les Castors de St-Tite décrochaient le superbe trophée Molson de la Ligue Mauricienne, en l'emportant par 6 à 3 aux dépens des Sélects de la ville du Rocher. Un jeu, vraiment formidable, a été offert aux sportifs durant toute la saison; chaque équipe mérite de chaleureuses félicitations: il fallait un champion; nos porte-couleurs ont bataillé très ferme et leurs efforts ont été couronnés de succès. L'on sait qu'au cours de l'avant-dernière joute, la Compagnie Molson avait accordé des trophées à MM. Maurice Grenier, meilleur gardien de but, présenté par Jean-Claude Veillette, Président de la Ligue; Alide Gélinas et André Lapolice, meilleur compteur et joueur le plus gentilhomme, présentés par Raymond Bertrand et Paul Héroux, gérant et représentant de la Cie Molson.

X X X

PARADE DE MODE — La parade de mode annuelle des Filles d'Isabelle de St-Tite a fait salle comble à l'École Secondaire St-



M. Arthur BORDELEAU

ST-TITE (C. L.) — NOUVEL ECHEVIN — Nos plus sincères félicitations à M. Arthur BORDELEAU, nouvel échevin au Quartier Sud No 1 de la ville de St-Tite, élu par acclamation lors de la mise en nomination de lundi dernier 9 avril, à la suite de la démission de l'échevin Eloi DELISLE.

Gabriel de St-Tite. En plus de la photo qui paraît dans ce journal, on lança la mode printanière avec un manteau de toilette d'un style

Le "Choeur des Chutes" nous offrira son 4ème Concert le dimanche 29 avril

Shawinigan — Le Directeur du "Choeur des Chutes", M. Fernand Grenier, nous annonce que la date du 4ème concert, toujours si goûté,

qu'il offrira à la population de Shawinigan, est fixée au dimanche soir 29 avril, au Centre Paroissial St-Marc.

élégant, qu'un chapeau approprié complétait harmonieusement. LE CORTEGE DE LA MARIEE, dans un décor de fleurs, mit hautement en valeur une splendide robe d'épousée. La petite Suzanne Trépanier était bouquetière; des toilettes aux tendres coloris se mariaient elles-mêmes à merveille à l'ambiance sereine de cette représentation scénique. La scène du DESHABILLEE: Quelle indiscretion me direz-vous! La mode vivante, cette année, à féminiser entièrement le beau sexe, les mannequins paradèrent, vêtus de gracieux déshabillés, qui méritèrent sûrement aux dames qui les porteront les compliments de leur mari.

X X X

JOYEUX ANNIVERSAIRE — Nos meilleurs voeux de fête à la petite Thérèse Frigon de St-Tite, fille de M. et Mme Frigon, qui célébrait son 11ème anniversaire de naissance, lundi 9 avril. Nous profitons de l'occasion pour lui offrir également nos meilleurs voeux pour une fructueuse cinquième année scolaire.

L'Union Musicale accompagnera la chorale dans plusieurs morceaux de son répertoire et l'artiste en vedette sera le maître-pianiste Czeslaw Kaczynski, de Trois-Rivières, que beaucoup de nos concitoyens ont déjà eu la bonne fortune d'entendre au clavier.

On peut dès maintenant retenir ses places et ses billets (la prudence demande que l'on s'y prenne à temps, car le Concert du Choeur des Chutes ne laisse jamais de siège vacant) aux endroits suivants:

- Comptoir Musical Filion, 5ème rue;
- Pharmacie Papillon, rue St-Marc;
- Centre Paroissial St-Marc;
- Manoir Beaumont, Place du Marché;
- Charles Rheault, 4ème rue.

Par la suite, si l'on reconnaît au candidat l'héroïcité des vertus, il est déclaré vénérable. Monseigneur de Laval et Marie de l'Incarnation portent ce titre.

POUR UNE QUALITÉ SUPÉRIEURE ET DES ÉPARGNES SÛRES

le magasin digne de confiance

ACHETEZ CHEZ A&P

TOMATES A&P SURCHOIX

4 btes 28 ozs **85¢**

Rég. bte 23c—Épargnez 7c

FEVES AU LARD 4 btes 28 ozs **99¢**

ANN PAGE (3 variétés) Rég. bte 27c—Épargnez 9c

CHEER - - - - - format king **1.19**

(OFFRE A 27c DE RABAIS) Rég. \$1.24—Épargnez 5c extra!

PAIN BLANC - - - - - pain 24-ozs **20¢**

TRANCHE — JANE PARKER

SPECIAL!

GROS **GATEAU des ANGES**

JANE PARKER

ch. **39¢**

REGULIER 55c **Épargnez 16c**

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

ORANGES - douz. **39¢**
Valencia, grosseur 200 extra-choix de Californie

ASPERGES Fantaisie des E.-U., tendres, tiges vertes lb **29¢**

TOMATES No 1 des E.-U., rouges, fermes, choisies à la main 12 ozs **19¢**

VIANDES DE QUALITÉ SUPER-RIGHT A&P

A&P ne vend seulement que les viandes achetées des salaisons par le Fédéral — Achetez avec confiance!

Biftecks ou Rotis

RONDE OU CROUPE DESOSSÉES lb **79¢**

SOCS de PORC

BACON DE COTE pqt 1 lb **59¢**

FUME, TRANCHE, SANS COUENNE, ALLGOOD

SURLONGE, PORTERHOUSE ALOYAU OU POINTE DE SURLONGE lb **89¢**

DESOSSES lb **59¢**

SPARE RIBS - - - - - lb **59¢**

CHARNUS (COTES SEPARÉES)

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi le 14 avril 1962.

VOS QUESTIONS D'ARGENT SONT TRAITÉES AVEC SOIN

Vous pouvez emprunter en toute confiance de HFC, sachant que vos problèmes d'argent seront étudiés avec franchise et compréhension—et en toute discrétion. Les centaines de milliers de familles canadiennes qui ont le souci de l'économie et qui empruntent de Household chaque année, préfèrent le service accueillant de HFC... sa compétence qu'appuient 84 ans d'expérience... et la variété des prêts HFC pour tous besoins. Nous saurons toujours traiter avec soin vos questions d'argent.

Vous pouvez aussi protéger votre emprunt par une assurance-vie

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel			
	30 mois	20 mois	12 mois	6 mois
\$100	\$.....	\$ 6.12	\$ 9.46	\$17.85
250	.....	15.29	23.64	44.63
400	.....	24.27	37.63	71.17
500	.....	30.01	46.73	88.64
600	25.72	35.69	55.75	106.06
750	31.65	44.13	69.21	132.06
1000	41.45	58.11	91.56	175.34

Il existe aussi plusieurs autres montants et modes de remboursement

HFC HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada

J.-B. Vaillancourt, gérant

603, 5e rue, Tél. LE 6-4425

SHAWINIGAN

GRAND'MÈRE: 590-6ième Avenue, téléphone LE 8-3349

Le Salon du "Sportsman" sera l'attraction de l'arena à Shawinigan du 26 au 29 avril

SHAWINIGAN — Le Salon du "Sportsman", qui ouvrira ses portes au grand public à l'arena local du 26 au 29 avril prochain, sera le quatrième du genre tenu à Shawinigan. Ce sera un spectacle inusité, où l'on verra le plus imposant étalage d'articles de sport, bateaux, moteurs hors-bord et automobiles, encore jamais vu dans la région.

Les amateurs du Salon de l'Auto y trouveront de quoi satisfaire leur curiosité,

car tous les vendeurs d'autos y exposeront les Modèles 1962 et auront à leur service des experts démonstrateurs, qui leur rendront la visite intéressante.

En somme, c'est tout un marché exceptionnel qui sera sur place pour satisfaire tous les gens de la Mauricie. En plus des quatre soirées de représentations, la direction y a ajouté deux matinées, les samedi et dimanche 28 et 29 avril.



UN "HOPITAL" POUR PETITS ANIMAUX A SHAWINIGAN-SUD — Le maire et Dr Philippe DEMERS, qui s'entend particulièrement à manier l'humour, nous disait, hier mardi après-midi, en nous montrant les installations de l'hôpital pour animaux domestiques, qu'il vient d'inaugurer près de sa demeure, sur la 5ème Avenue: "A Shawinigan-Sud, les bêtes auront eu leur hôpital avant les humains!" . . . Aux journalistes qu'il avait convoqués, devant la table et "gouttière" d'opération, il démontre le fonctionnement d'une petite

béquille d'éclaté. La "médecine" animale est extrêmement complexe; une pleurésie de chien, d'oiseau, de vache ou de cheval, offre, par exemple, des symptômes bien différents; et personne n'ignore que le porc, tant calomnié, est la bête dont l'anatomie approche le plus de la nôtre. Sur cette photo, de gauche à droite, MM. Don WILSON, du Shawinigan Standard, D. LAROCQUE, du Nouvelliste, Gilles TRUDEL, de La Voix de Shawinigan, José CADEN, de L'Echo du St-Maurice et le Dr. Philippe DEMERS.

A Shawinigan et Grand'Mère

Judi soir, 12 avril, campagne-éclair de la Société du Cancer

Bien secondés par un imposant groupement de solliciteurs bénévoles, les dirigeants de la Campagne 1962 des divisions de Grand'Mère et Shawinigan, de la Société du Cancer, entreprendront, ce soir jeudi 12 avril, la visite de centaines de foyers; ils espèrent bien réaliser un objectif qui dépasse de beaucoup une simple question

monétaire, tout de même indispensable à la poursuite d'une LUTTE DECISIVE contre la terrible maladie du cancer.

A Shawinigan, M. Jean-Pierre Plante, et la plupart des membres du Club des 60, qui a fait de la Campagne du Cancer son oeuvre principale, comptent bien ajouter aux sommes recueillies par leurs

confrères de langue anglaise, les sommes nécessaires à l'obtention de leur objectif de \$4,500; à Grand'Mère, M. Jérémie Savard et son groupe sont confiants de réaliser, de leur côté, le sommet de \$3,000 qu'ils se sont fixé.

Dans la province de Québec seulement, on dépensera, cette année, au seul plan des recherches, tout près d'un demi-million de dollars; trente-deux médecins et hommes de science pourront ainsi poursuivre leurs travaux dans six institutions et centres de recherches.

Dans tout le Canada, plus de deux millions de dollars seront attribués aux mêmes fins. De plus, la division du Québec de la Société du Cancer, grâce à la générosité des souscripteurs de la dernière Campagne, a réussi à mettre sur pied, tout récemment, une Clinique Mobile de DEPISTAGE; cette initiative marque un progrès qui devrait ainsi combler le retard qu'affiche Québec sur d'autres provinces du Canada.

Afin d'assurer un meilleur service à sa nombreuse clientèle

La Pharmacie

RONALD GERVAIS

1190, 6e Avenue Grand'Mère

Dispose maintenant d'un service de livraison

ULTRA - RAPIDE

~~~~~

Pour vos Prescriptions ou Commandes n'hésitez pas à vous servir de ce nouveau mode de livraison

**Signalez : 8-3363**

et notre livreur sera bientôt chez-vous

~~~~~

SERVICE PARTOUT EN VILLE
ET DANS LA REGION AVOISINANTE

Pour L'Ecole Secondaire Maria Goretti

Les sous-entrepreneurs seront choisis cet après-midi

SHAWINIGAN-SUD — Au moment où s'impriment ces lignes, la Commission Scolaire de Shawinigan-Sud arrête son choix définitif des soumissions, distinctes pour les différents matériaux, qui avaient été demandées aux sous-entrepreneurs en vue de la construction de l'Ecole Secondaire Maria Goretti et la résidence annexe.

Hier soir, mardi 10 avril, les Commissaires avaient pris connaissance de 72 soumissions, sans se prononcer définitivement.

Le secrétaire-trésorier, M. Camille Bournival, nous en a donné la raison: certains prix présentant tellement d'écart avec ceux des soumissions correspondantes, il devenait absolument nécessaire de prendre quelques informations supplémentaires, soit que tel et tel eût oublié tel article du contrat, soit que tel et tel autre eût compris dans son offre des choses qui n'étaient point demandées. Exemple: dans le cas des éfnêtres métalliques, deux chiffres incompréhensibles de \$54,180 d'une part et de \$122,195 d'autre part.

Voilà pourquoi la Commission Scolaire a retardé d'un jour l'attribution des sous-contrats.

D'un jour seulement, car elle-même doit immédiatement faire connaître son choix aux entrepreneurs généraux qui auront, en connaissance de cause, à présenter eux-mêmes leur soumission dans les jours qui viennent.

En attendant, voici les plus bas prix révélés au dépouillement des soumissions des sous-entrepreneurs, hier soir:

- Acier de la charpente: \$135,090 par Central Quebec Steel.
- Maçonnerie: \$112,542 par Alphonse Ouellette.
- Plintes et parquets: \$26,395 par Louis-Georges Pagé.
- Plâtre: \$12,990 par Paquin et Frères.
- Tôle et couverture: \$23,790 par John Corriveau.
- Plomberie et appareils sanitaires: \$59,947 par Lucien Laurendeau.
- Chauffage et ventilation: \$167,00 par John Corriveau.
- Electricité: \$95,758 par Octavien Massicotte.

Vos Fourrures ont aussi besoin de repos!

Madame :
Le meilleur endroit où entreposer vos fourrures c'est chez :

HERVE DUFRESNE

VOUTE A L'EPREUVE DU FEU ET DES MITES

Nous possédons l'outillage nécessaire pour donner à vos Fourrures un

VRAI GLAISAGE A L'AUTOMNE

HERVE DUFRESNE

VENTE — REPARATION — ENTREPOSAGE

1616 rue St-Marc Lecture 6-2885 Shawinigan

... le gin

de **KUYPER**, évidemment

BLENDÉD GIN — DISTILLÉ AU CANADA

LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE

Grand' Mèrages

par Léo PELLERIN



Nous avons été des plus surpris, la semaine dernière, de recevoir une lettre de Toronto dans laquelle on nous demandait des photos parues dans L'ECHO du St-Maurice le mois dernier. Il s'agissait de l'un des plus importants éditeurs au pays qui publie une revue mensuelle, distribuée d'un bout à l'autre du Canada et des Etats-Unis... C'est tout à l'honneur de notre journal.

M. Florent GELINAS, nouveau chef des pompiers de Ste-Flore, a été mis à rude épreuve le lendemain même de sa nomination. Un désastreux incendie détruisait complètement un garage et les automobiles qui y étaient remisées. Avec une maîtrise de vétérans, il dirigea ses hommes durant toute la nuit. Malheureusement, l'incendie ne put être maîtrisé à temps

et l'établissement fut rasé au sol. L'ambulance de la maison Pellerin et Frère a été impliquée dans un spectaculaire accident, en répondant à un appel d'urgence pour conduire des blessés à l'hôpital. Les deux blessés avaient eux-mêmes été victimes d'un autre accident de la route, quelques minutes auparavant. Par bonheur, ces deux accidents n'ont pas eu de suites graves et les victimes purent réintégrer leur domicile après avoir reçu les premiers soins des médecins de l'Hôpital Lafleche.

La population de Grand'Mère a été frappée de stupeur en apprenant le décès subit de M. Alexandre CROTEAU, homme d'affaires très bien connu de notre ville. Il avait été terrassé par une crise cardiaque, tandis qu'il se préparait à partir pour Montréal en compagnie de confrères, pour traiter d'affaires concernant son commerce. Nos plus sincères sympathies à la famille si cruellement éprouvée.

Visite du président national de la 'C.M.A.'



M. Henri BOURASSA, membre de la Police Provinciale depuis plus de 20 ans, vient d'être mis à sa retraite. Il était devenu une figure presque légendaire dans la région. Natif et résident de la ville du Rocher, il dépendait du bureau de Shawinigan. Homme de devoir, il ne comptait que des amis dans la Vallée du St-Maurice. Ses confrères de travail lui ont fait une fête intime pour souligner son départ. Ses supérieurs immédiats, dont le Caporal Lucien MICHAUD, le Caporal Nick ANDERSON et l'ex-constable Raoul BOUCHER, assistaient à la réunion, de même que Me Marcel CRETE, procureur de la Couronne à Grand'Mère et le directeur de la police locale, M. Jean-Louis MONGRAIN. Nos meilleurs vœux et nos félicitations à M. Bourassa. Puisse-t-il jouir d'une retraite bien méritée!

Une grande soirée récréative mixte avait été organisée pour la première fois par les membres de L'VEUIL FEMININ DE GRAND-MÈRE, samedi dernier 7 avril, à l'Assembly Hall. La soirée, débuta par un cocktail suivi d'un repas. Les Lutins du Rocher, qui étaient de la partie, furent très applaudis dans leurs danses folkloriques. La soirée était présidée par Mme Thérèse Lamarre, assistée de Mmes Maurice Deschesne, secrétaire;

Claude Gervais, organisatrice et Marcel Lemay, épouse du président du Jeune Commerce. Une danse clôtura la veillée... L'Veuil Féminin était autrefois attaché au Jeune Commerce. En mai dernier, ces dames se groupaient en association indépendante, qui groupe actuellement plus de 185 femmes et jeunes filles de la ville.

L'Association des Employés de la Textile Weavers a subi un échec, la semaine dernière, devant l'Union Internationale des Ouvriers Unis des Textiles d'Amérique lors d'un vote secret, tenu dans cette usine, sous la surveillance de la Commission des Relations Ouvrières du Québec. Sur un maximum de 244 ouvriers, 242 exercèrent leur droit de vote. L'O.U.T.A. a recueilli 129 suffrages, contre 107 seulement pour l'Asso-L'O.U.T.A. a recueilli 129 suffrages.

La nouvelle organisation ouvrière, qui a, par le fait même, obtenu son certificat de reconnaissance de la Commission des Relations Ouvrières, se prépare à négocier un nouveau contrat de travail avec la Compagnie.

Félicitations à M. LATOUR de notre ville, qui a été proclamé vainqueur du concours d'art oratoire régional du Jeune Commerce. Il a fourni une belle exhibition de son talent et les quelque 250 personnes présentes dans l'auditorium de l'Ecole des Arts et Métiers, ne lui ménagèrent pas leurs applaudissements. Sa victoire ne fit jamais de doute; il avait beaucoup trop de "classe" face à ses adversaires de Louiseville, Ste-Thècle et La Tuque. C'est la deuxième année consécutive que les candidats de Grand'Mère remportent la palme dans de tels concours. Comme le faisait remarquer M. Raymond Boulet de St-Tite, Grand'Mère s'est acquis le titre de "CAPITALE DE L'ART ORATOIRE EN MAURICIE".

Plus de 300 danseurs et danseuses folkloriques envahissaient notre ville, samedi et dimanche dernier,



ST-TITE (C. L.) — Cette scène estivale, habilement présentée par l'entremise des Filles d'Isabelle de St-Tite, pour la parade de mode du 25 mars, nous montre de gauche à droite: Mlle Marielle LEHOUX; Mmes Martin TRUDEL et Clément MASSICOTTE; Mlle Lise LEVEILLEE, Ginette DESAULNIERS, Andrée FERRON, Christine BROUILLETTE et Mme Philippe TROT-

TIER; les enfants Guylaine ASSELIN, Pierre NAUD et Hélène GUILLEMETTE. Un agencement de styles simples, jeunes et coquets, illustrant un pique-nique familial. Mlle Marie-Blanche LACOURSIERE, régente du cercle local et député-régente de la région, agissait comme commentatrice.

Chance unique pour les chauffeurs d'aider les enfants infirmes

Shawinigan — La Campagne du Timbre de Pâques pour venir en aide aux enfants infirmes de toute la région se poursuit intensivement et recueille son habituelle sympathie auprès du public.

Une belle et originale initiative vient d'être lancée pour favoriser cette Campagne du Timbre de Pâques.

Automobilistes, prêtez bien l'oreille et gravez cette date dans votre mémoire!

Dimanche prochain, 15 avril, Trudel Esso Service, du 2195, 5e Avenue à Shawinigan-Sud a consenti à verser au Fonds de la Campagne pour les enfants handicapés tous les profits que cette station de service fera sur la vente de l'essence prise à ses pompes, ce jour-là.

Des membres du Club Rotary, parrain de cette Campagne, seront là à pied d'oeuvre pour activer la circulation des voitures et la livraison du carburant.

Chauffeurs, abreuvez donc votre moteur à Trudel Esso Service, dimanche prochain.

Pour faire en même temps une bonne action, qui ne vous coûtera pas à vous un sou de plus et qui aidera la Campagne du Timbre de Pâques,

à l'occasion d'un grand rassemblement organisé par les FARANDOLES de Grand'Mère. Des professeurs du Centre de Recherches et d'Informations Folklorique de Montréal étaient à la disposition des invités et amateurs de danse.

A L'AFFICHE

Cinéma AUDITORIUM Theatre Air climatisé — Air Cooled Shawinigan, Qué. Tél.: LE 6-2322 Ecran géant Wide Screen

Sat. Sun. Mon. Tues. Wed. Thurs. Fri. April 14-15-16-17-18-19-20. Double Programme Double "HEY LET'S TWIST" With: Joey Dee and the Starliners. Teddy Randazzo, Kay Armen. Aussi — Also "LOVE IN A GOLDFISH BOWL" (Technicolor-Cinemascope) With: Tommy Eands, Fabian, Jan Sterling. Performances at 6.45 and 8.30 Sat. Sun. Performances at 7 and 8.30 Each Eve. MATINEE: 2 h. p.m. Sunday.

Cinéma CAPITOL Theatre Climatisé par réfrigération Shawinigan-Sud. Tél.: LE 6-5906

Matinée à 2 h. p.m. samedi le 14 avril REPRESENTATION SPECIALE pour toute la famille

Sam. dim. lun. mar. 14-15-16-17 avril. Double Programme Double "MAUVAISE GRAINE" Avec: Nancy Kelly, Patty McCormack, Aussi — Also "MIRAGE DE LA VIE" (EastmanColor-Cinemascope) Avec: Lana Turner, Juanita Moore. Représentations à 6.45 et 8.30 sam. dim. Représentations à 7 et 8.30 chaque soir.

Mer. jeu. ven. 18-19-20 avril. Trois formidables programmes "AVENTURIER DU TEXAS" Comme deuxième film "TARAWA TETE DE PONT" Et le troisième film "SANS TAMBOUR NI TROMPETTE" Représentations à 6.45 et 8 h. chaque soir. MATINEE: 2 h. p.m. dimanche

AVIS: Pour informations concernant les horaires dans nos cinémas appelez: Tél: LE 6-5466

Cinéma CARTIER Theatre Shawinigan, Qué. Tél. LE 6-2363

Matinée à 2 h. p.m. samedi le 14 avril REPRESENTATION SPECIALE pour toute la famille

Sam. dim. lun. mar. 14-15-16-17 avril. Trois programmes formidables "AVENTURIER DU TEXAS" (en couleurs) Avec: Randolph Scott, Craig Stevens. Comme deuxième film "TARAWA TETE DE PONT" Avec: Kervin Mathews, Julie Adams. Comme troisième film "SANS TAMBOUR NI TROMPETTE" (EastmanColor) Avec: Jean Richard, Dany Carrol. Représentations à 6.45 et 8 chaque soir.

Mer. jeu. ven. 18-19-20 avril. Double Programme Double "MAUVAISE GRAINE" Aussi — Also "MIRAGE DE LA VIE" (EastmanColor-Cinemascope) Représentations à 7 et 8.30 chaque soir. MATINEE: 2 h. p.m. dimanche.

Cinéma ROXY Theatre Ecran géant Wide Screen Shawinigan, Qué. Tél.: LE. 6-2433

Matinée à 2 h. p.m. samedi le 14 avril REPRESENTATION SPECIALE pour toute la famille

Ven. sam. dim. lun. mar. mer. jeu. 13-14-15-16-17-18-19 avril. Double Programme Double "CE MONDE A PART" Avec: Paul Newman, Barbara Rush. Aussi — Also "LES LYCEENNES" (en couleurs) Avec: Sandra Dee, John Gavin. Représentations à 6.45 et 8.30 sam. dim. Représentations à 7 et 8.30 chaque soir. MATINEE: 2 h. p.m. dimanche.

HORMIDAS PRUD'HOMME

L'HOMME QUI ASSURE TOUT

398, 5e Ave

Tél.: LE. 8-3850

Grand'Mère

SIROP GERVAIS

Sirop 125 — pour adultes — Sirop 200 — pour bébés et enfants

Sirop Broncho-queluche pour queluche et toux rebelles chez les enfants.

Dans la maladie voyez votre médecin et apportez vos prescriptions à la

PHARMACIE GERVAIS

1190 - 6e AVE

GRAND'MERE

LE 8-3363

Révolution à l'école pour l'enfant

Le processus intellectuel chez l'enfant tout différent de celui de l'adulte

SHAWINIGAN — Le mercredi 21 mars, un groupe d'éducateurs de Shawinigan se réunissait pour entendre Soeur Yolande de l'Immaculée répondre à diverses questions qu'ils se posent à propos des tout petits qui leur sont confiés: "Quels sont les besoins de l'enfant de 1962? A-t-il à répondre aux mêmes exigences que l'enfant de 1932? ..."

Et la Religieuse parla de cette Méthode Dynamique, déjà mise en pratique par au moins une de nos institutrices de Shawinigan.

"Attention! pourtant, dit Soeur Yolande, le mot "Méthode", dans le sens de "recette", de "truc", est fort dangereux lorsqu'on travaille en matière d'éducation. Il y a danger de s'attarder à la technique alors que c'est l'esprit qui importe, une mentalité à acquérir, une tournure de pensée à changer.

"Quel que soit le nom d'une méthode d'enseignement, il importe que la base psychologique préconisée réponde au besoin de l'enfant moderne. D'ailleurs, ici comme avec les méthodes traditionnelles, l'enfant répond bien, dans la mesure où il a la préparation nécessaire, à

l'étude des symboles. L'âge chronologique ne suffit plus à déterminer l'entrée d'un enfant en 1ère année. Avant dix ans, l'enfant n'est pas physiquement prêt à entrer dans le monde des livres. On ne doit jamais faire sauter aux bambins des phases de développement, pas plus que des années scolaires. Tôt ou tard, il se rend compte des "trous" Les cours accélérés sont préférables.

L'enfant n'est pas un adulte en miniature

"La méthode doit être d'une grande souplesse, susceptible d'amélioration; car, avec l'être humain, elle doit évoluer. Tous ceux qui entourent l'enfant doivent être pénétrés de cet esprit. L'enfant est l'acteur principal de sa vie. Il possède tout ce qu'il lui faut pour la bâtir. Aux éducateurs, à lui faire découvrir toutes ses richesses. L'enfant n'est pas un adulte en miniature. Il possède une façon de voir, de juger, de raisonner, qui lui est tout à fait propre et, par conséquent, différente de celle de l'adulte. Ce dernier n'a donc pas le droit de lui imposer

sa méthode de travail, qui va à l'encontre du processus d'apprentissage du tout petit.

Le TOUT avant la PARTIE

"L'enfant procède par globalisation. C'est tout à fait naturel chez lui. Jusqu'à l'âge de six ans, il en a assimilé des choses! Il découvre d'abord les ensembles, le tout avant la partie. A mesure qu'il prend de la maturité, il en arrive à la partie. Le processus est contraire chez l'adulte; celui-ci procède par analyse. D'où l'erreur fondamentale que l'on commet lorsqu'on demande à un bambin la segmentation, la partie avant l'entier (dans le cas du français, la lettre avant la phrase).

Du CONNU à L'INCONNU

"La Méthode Dynamique part donc du connu pour aller à l'inconnu; du langage parlé à la langue écrite. Elle met l'enfant dans des situations qui ont un sens pour lui. Il apprend à s'exprimer par la parole, le geste, le mime, le chant, le mouvement corporel, avant d'écrire. S'il sait réfléchir, exprimer sa pensée, il saura bien la traduire par les symboles et interpréter avec justesse ceux des autres.

"Toutes les grandes personnes s'aperçoivent que l'enfant aime à parler, à communiquer, à agir, si bien qu'un long silence de sa part les inquiète. Les méthodes modernes exploitent ces dispositions. L'enfant parle avec la langue (expression orale, lecture), avec le crayon (composition, dictée), avec les doigts (bricolage, dessin), avec le corps entier (expression corporelle). En effet, pour exprimer sa joie, l'enfant peut crier "Oh!", mais il peut aussi sauter de joie, frapper des mains. N'est-ce pas que tout son corps parle? On peut ajouter que tous les mouvements de l'enfant, toutes ses activités sont l'expression de "sa vie qu'il vit".

Une discipline par le DEDANS

"Tout dans une classe doit respi-

1898

LE NOUVEAU GIN
authentique
CROIX D'OR
au goût d'aujourd'hui

AVEC LE NOUVEAU MÉDAILLON "1898"



LES DISTILLERIES MELCHERS, LIMITÉE
MONTRÉAL
UNE INDUSTRIE DU QUÉBEC
À VOTRE SERVICE DEPUIS 1898

rer le respect de l'enfant, et dans toutes ses possibilités: physiques, intellectuelles, morales, religieuses, émotives, sociales. Le pivot de l'éducation est la liberté. Petit à petit, l'enfant en fait l'apprentissage et parvient à une discipline personnelle qui vient "du dedans", "voulu", raisonnée, et non imposée de l'extérieur. Il est entendu qu'une telle méthode ne souffre pas la comparaison entre les individus; chacun va à son rythme sans s'inquiéter de la vitesse du voisin."

Mgr Sanschagrín passait le 4 avril à Shawinigan

Shawinigan — Mercredi passé 4 avril, Son Excellence Mgr Albert Sanschagrín, évêque de Bagé et Administrateur Apostolique du diocèse d'Amos, qui est natif de la ville de St-Tite comme on le sait, venait

à la paroisse St-Pierre de Shawinigan.

Pour baptiser la fille de son frère, M. et Mme Jean-L. Sanschagrín: une Marie-Dominique-Catherine-Genève.

Le Pontife était assisté par l'abbé Leblanc, vicaire à St-Pierre, et le R.P. Oblat d'Ottawa, Paul-Emile Sanschagrín, frère de Son Excellence.

Les parrain et marraine étaient les grands-parents maternels, et Mme I. Tourigny; la porteuse, Mme Marcel Désaulniers, la tante maternelle de l'enfant.

Téléphone: LE 6-5730



904 Cascades Shawinigan

A partir du lundi 23 avril

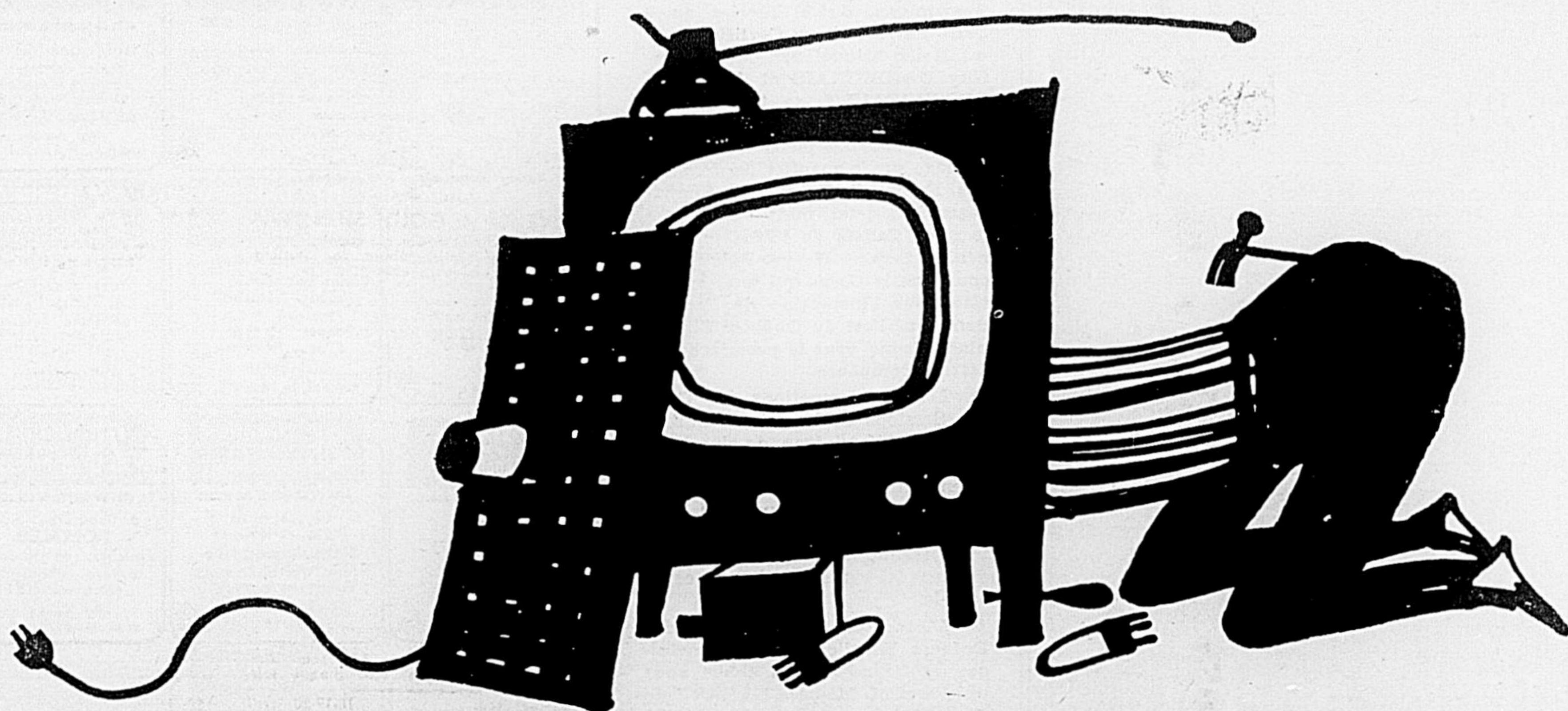
LE SALON LAURETTE

occupera ses nouveaux locaux
au 2540 Rue St-Marc



D'ici là nous continuerons
de vous servir à l'adresse actuelle

2183 ST-MARC Tél.: LE. 6-3663
SHAWINIGAN



C'est la mort de votre TV?

... Un prêt plan-à-Terme de la Banque Royale vous tirera d'affaire! Rien de plus pratique et de moins coûteux pour se procurer l'argent nécessaire à l'achat d'un appareil de TV, d'une auto, d'un tapis, d'un réfrigérateur, etc. Et les frais en sont très raisonnables. Vous pouvez emprunter jusqu'à \$3,600 et vous avez jusqu'à 36 mois pour le remboursement, par versements faciles. Et si vous mourez avant l'échéance, votre dette est effacée. Si vous avez besoin d'argent, renseignez-vous sur les prêts plan-à-Terme de la Banque Royale. Lisez notre brochure sur le sujet ou consultez le gérant d'une succursale de la Banque Royale.



BANQUE ROYALE



PAUL MOLSON HEROUX pose ici en compagnie des élégantes porte-couleurs de l'équipe championne de la saison régulière de la Ligue Féminine Lafleche. Grandes favorites pour l'emporter dans les séries de fin de saison, l'équipe de Lavergne

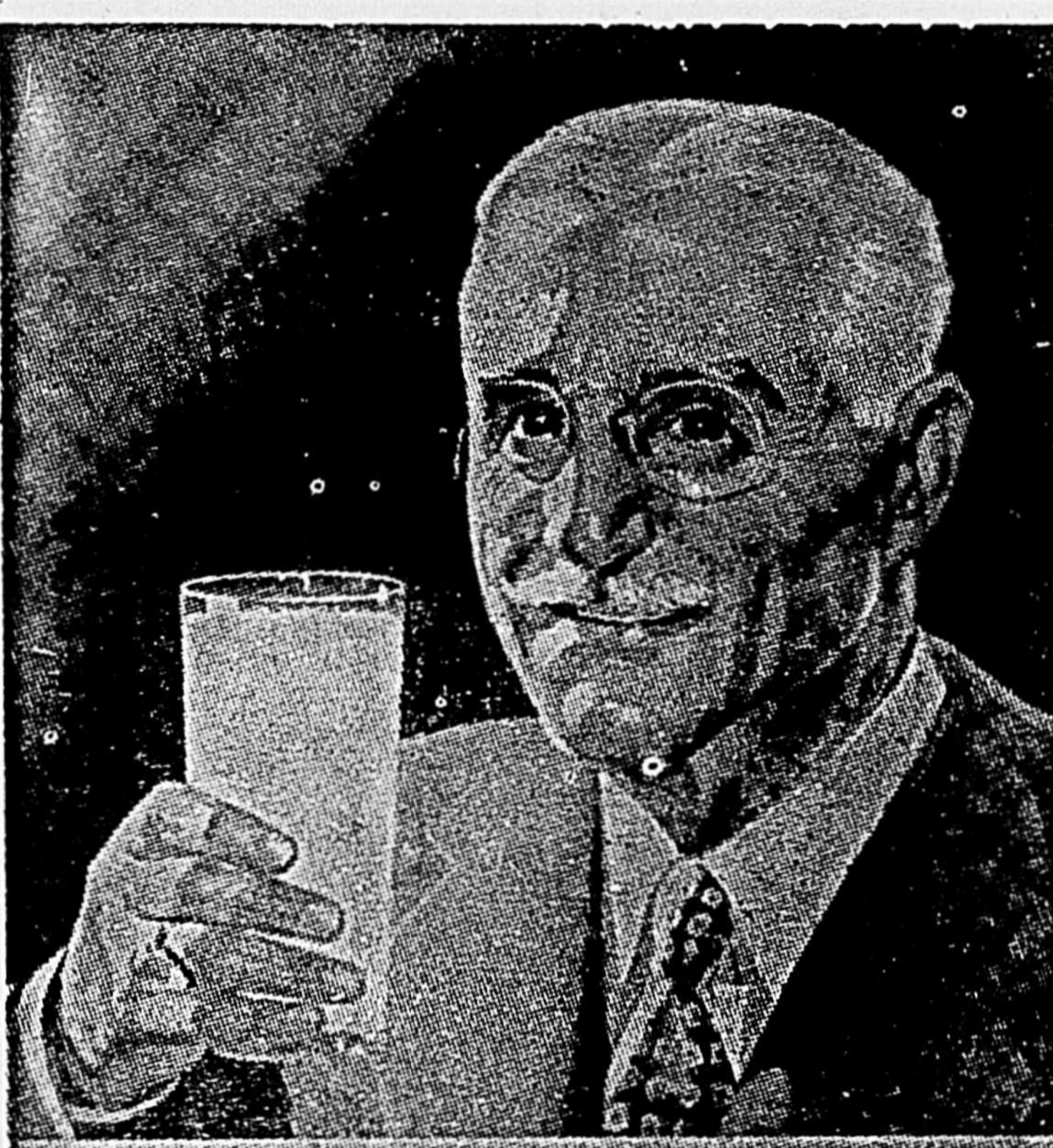
Combustible a dû s'incliner devant la superbe performance de l'équipe Grand'Mère Shoe. Comme les Dodgers de la dernière décennie, vous pourrez toujours vous reprendre, l'an prochain, mesdames!

Regards sur la semaine

- Nos autorités d'Ottawa nous installent présentement des sirènes d'alarme en cas d'attaques nucléaires; ceci nous consolera au moins d'avoir été prévenus à temps pour réciter un acte de contrition avant notre collectif trépas sans pompes ni cortèges funèbres!
- Nous pensions connaître, hier mardi 10 avril le sort fait en cour de Justice de Trois-Rivières, à l'action intentée par l'ex-surintendant municipal Edgar Côté contre l'ex-échevin Julien VALLIERES, qui l'avait publiquement accusé au Conseil d'utiliser la machinerie de la Cité à son profit personnel... Voici six ans! Notre justice rampe décidément à la vitesse de l'escargot!
- Chez le Dr Demers, qui nous fait visiter les installations de son hôpital pour petits animaux, nous apprenons avec stupeur, de la bouche de son frère Gilles, que notre collègue en journalisme, Fran-

- çoise TRUDEL, s'était fait accrocher par une automobile, mercredi soir 11 avril, à la descente d'un autobus; sa maman nous apprend, ce mercredi matin, qu'il n'en résultera rien de fâcheux après les inévitables bobos et commotions du moment.
- Ceux qui seraient intéressés à entendre parler d'Ecole Maternelle pourront assister à un exposé sur la question, dimanche prochain 15 avril, aux membres de la Ligue des Citoyens de Ste-Croix, dont le président est M. Gaston TESSIER, ardent avocat de ces pré-écoles pour nos tout petits, tant désirées d'ailleurs par foule de papas et mamans de Shawinigan.
- Du Jeudi-Saint au Samedi-Saint, 19, 20 et 21 avril, une retraite fermée aura lieu pour les Voyageurs de Commerce du diocèse à la Maison "Reine des Apôtres" du Cap-de-la-Madeleine;

- prière de s'adresser à MM. Marcel Loranger, tél. 7-7705, Lorenzo Lemelin, tél. 6-2916, Paul-Emile Bellemare, tél. 6-3565.
- Dans la nuit de vendredi à samedi, l'épicerie Réal ROBITAILLE de Shawinigan-Sud reçoit la visite de cambrioleurs, qui lui dérobent un bon \$1.000 de marchandises, en plus d'une machine à calculer.
- Nos horlogers-bijoutiers semblent être pour le moment la cible favorite des voleurs qui surviennent en groupe, l'un opérant son larcin tandis que l'autre retient l'attention du vendeur: la Bijouterie Normand s'est ainsi vue dépouillée d'une montre de \$50; la Bijouterie Dugré, d'une bague à diamant de \$500.
- Une subvention spéciale de \$145.000 du Ministère de la Jeunesse permettra à la Commission Scolaire de Shawinigan-Sud de combler son déficit accumulé de l'an dernier.
- Les Frères de l'Instruction Chrétienne enseignant à Shawinigan-Sud ont demandé que le salaire de base de leurs professeurs atteigne les trois-quarts d'un débutant laïc marié.
- 184 "élèves" de la 3ème série des Cours de Survie, qui se sont donné au Manège Militaire de Shawinigan, du 26 février au 6 avril, ont reçu leur Certificat.
- Deux briqueteurs, MM. Jean-Guy DAUPHINAIS et Jean-Roch DESSUREAULT, se tirent sans trop de blessures d'une chute d'une vingtaine de pieds d'un échafaudage sur le chantier du Juvénat des Frères St-Gabriel, à Shawinigan-Sud, jeudi midi 5 avril.
- Les Cadets de l'ESIC obtiennent le trophée Horace Boivin, qui couronne le Corps qui se classe en tête pour l'inspection de l'année, dans tout l'est du Québec; Shawinigan gagne pour la première fois cette récompense.
- Les condamnations en Cour des Sessions de la Paix, vendredi 6 avril, à Shawinigan, de cinq bouchers des environs qui rajeunissaient leurs viandes à l'aide d'ingrédients, dénoncés un peu partout d'ailleurs, mettront fin à toute fraude du genre, qui met en danger la santé publique, espérons-le.
- L'Association des Parents des Enfants Handicapés de Shawinigan et Grand'Mère a choisi pour président M. Maurice LAHAYE de Grand'Mère, qui succède à M. Adélarde LAVALLEE.
- Les Amicalistes de l'ESIC gardent, une deuxième année, pour président, M. Henri LEBRUN.
- A droit de vote qui paie des taxes!... Ceci aurait-il donc changé? On nous signale que les propriétaires, qui ne résident pas à Shawinigan où ils paient des taxes, ne seraient pas sur les listes des votants de notre Commission Scolaire.



SOYEZ EN FORME
Buvez du lait
 homogénéisé

Laiterie Shawinigan Enr.

723, Ste-Cécile Tél. LE 6-4471

Allez de compagnie avec **"PINKY"** ET **ÉCONOMISEZ!**

<p>100 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>LAIT ECREME instantané, Pel, en poudre</p> <p>Boîte de 3 lb \$1.03</p> <p>Nul après mardi, le 17 avril</p>	<p>50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>PATATES CHIPS fraîches, crues, fraîches marquées FFFCHHEE</p> <p>Boîte de 14 oz 69¢</p> <p>Nul après mardi, le 17 avril</p>	<p>50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>Papier hygiénique couleurs divers Park Place</p> <p>10 roul. \$ 1.15 pour</p> <p>Nul après mardi, le 17 avril</p>
<p>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>PRUNEAUX Sugar Ripe variété '8-minute' Paquet de 1 lb 49¢</p> <p>Nul après mardi, le 17 avril</p>	<p>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>OLIVES farcies Manzanilla McLarens 'Loose Pack' 53¢</p> <p>Paquet de 12 oz</p> <p>Nul après mardi, le 17 avril</p>	<p>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>MELANGE pour sauce Bar-B-Cue Coq Hardi</p> <p>2 pqs 1 oz 58¢</p> <p>Nul après mardi, le 17 avril</p>
<p>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>HUILE végétale Shortening liquide Gattuso</p> <p>Bouteille de 32 oz 87¢</p> <p>Nul après mardi, le 17 avril</p>	<p>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>SACS de THE Orange Pekoe Salada</p> <p>60 au 87¢ par paquet</p> <p>Nul après mardi, le 17 avril</p>	<p>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>BISCUITS 'Finger', Cadbury 7 1/2 oz ou biscuits 'Regal' 8 oz</p> <p>Chaque paquet 41¢</p> <p>Nul après mardi, le 17 avril</p>
<p>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>Mélange à gâteaux Duncan Hines 'Devils Food', blanc ou marbré au fudge</p> <p>2 pqs 19 oz 79¢</p> <p>Nul après mardi, le 17 avril</p>	<p>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>Papier d'aluminium Reynolds WRAP rouleau de 25' x 12" 5 pieds additionnels en plus</p> <p>35¢</p> <p>Nul après mardi, le 17 avril</p>	<p>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>BRYLCREEM pour hommes Format économique 98¢ petit, 43c - grand, 73c</p> <p>Nul après mardi, le 17 avril</p>
<p>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>En spécial! Nettoyeur SPIC & SPAN 4c de raba! Grande boîte 40¢</p> <p>Nul après mardi, le 17 avril</p>	<p>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>DETERSIF Liquide, Mir bouteille de 24 oz</p> <p>2 bout. 91¢ au pqt</p> <p>Nul après mardi, le 17 avril</p>	<p>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>Nourriture chien Champion, Dr. Ballard au boeuf, au poulet ou au foie</p> <p>4 boîtes 15 oz 58¢</p> <p>Nul après mardi, le 17 avril</p>
<p>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>Anneau Danois à la cannelle de la boulangerie Steinberg</p> <p>Frais du four! 39¢</p> <p>Nul après samedi, le 14 avril</p>	<p>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>Gâteau à l'orange Gâteau chiffon léger de Steinberg</p> <p>Chacun 59¢ pour</p> <p>Nul après samedi, le 14 avril</p>	<p>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>Filets de Morue frais congelés Booth ou Rupert</p> <p>Paquet de 1 lb 41¢</p> <p>Nul après samedi, le 14 avril</p>
<p>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>"Corned Beef" maigre et désossé de Steinberg</p> <p>La livre 59¢ pour seul.</p> <p>Nul après samedi, le 14 avril</p>	<p>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>Variés vos menus... "Chip Steaks" marque B.C.</p> <p>Paquet 5 oz 33¢</p> <p>Nul après samedi, le 14 avril</p>	<p>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>Tout paquet de COTELETTES de porc tendre coupe-sans-perde! en spécial!</p> <p>Nul après samedi, le 14 avril</p>
<p>50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>Populaire MAGAZINE "Mon Mariage"</p> <p>Nul après samedi, le 21 avril</p>	<p>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>10 (ou plus) Toute variété de Pamplemousses juteux, rafraichissants! Valeur en agrume!</p> <p>Nul après mardi, le 17 avril</p>	<p>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>5 livres (ou plus) POMMES Fraîches, de fantaisie culture canadienne toute variété!</p> <p>Nul après mardi, le 17 avril</p>
<p>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>2 pommes (ou plus) toute variété de LAITUE fraîche du jardin importé No 1</p> <p>Nul après mardi, le 17 avril</p>	<p>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</p> <p>avec ce coupon et cet achat:</p> <p>2 pommes (ou plus) Toute variété de CELERI Importé No 1... pour vos salades!</p> <p>Nul après mardi, le 17 avril</p>	

Steinberg's * SYMBOLE DE PROGRÈS STEINBERG

**Redoublez
votre
pouvoir
d'achat!**

Bas prix spécial! Limite: 3 lb. par client!

POULETS

CUISSES ou POITRINES!

DE CATEGORIE "A",
DEPECES D'AVANCE!

Pour les portions
additionnelles! LB.

59¢



**PORC FRAIS
DANS L'ÉPAULE**

DEMI-PICNIC DEMI-SOC

La **35¢** La **45¢**
Lb. Lb.

Rôtis maigres et tendres!

**Gigot
d'agneau**

Rôti nourrissant!
Entier
ou demi! **40¢**
LA LB.

**Côtelettes
d'agneau**

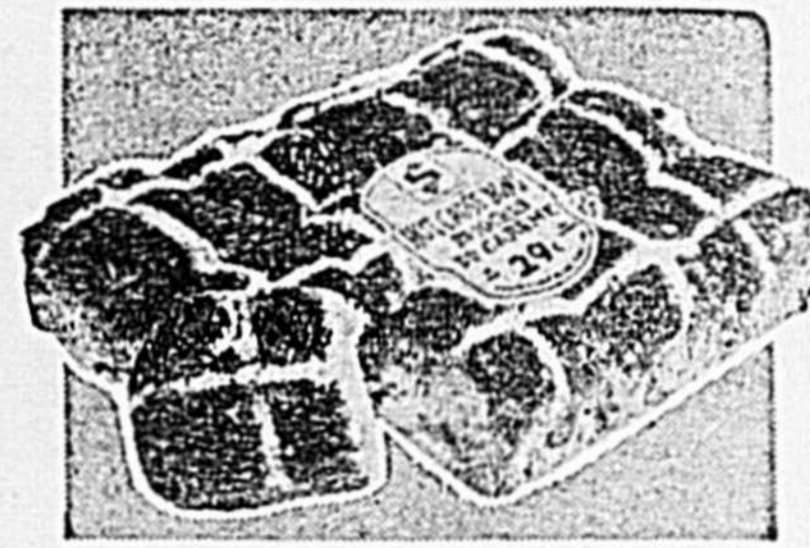
EN PANIER
Côtelettes
seulement **35¢**
LA LB.



LES VIANDES
DE STEINBERG
SONT INSPECTÉES
et approuvées par le gouvernement!

Saucisse Pur porc **49¢**
A DEJEUNER La Lb.

Filets de : **59¢**
FRAIS PECHES La Lb.



FRAIS DU FOUR DE LA BOULANGERIE DE STEINBERG!

BRIOCHE DU CAREME

ÉPICÉES, ON NE PEUT PLUS EXQUISER!

12 AU PQT. 29¢

Beignes Frais légers **12** au pqt. **27¢**
Sucrés — Épargnez 2c

Tarte au citron Pour **49¢**
Épargnez 10c Cette semaine

**Biscuits aux
figues**

L'offre du mois Steinberg!
ÉPARGNEZ 10c
Frais, délicieux! **29¢**
Paquet 1 Lb.



RICHE ET CORSE!
Café instantané

PUR, CREAM-O **79¢**
Grand bocal, 6 oz.

Les prix annoncés sont en vigueur jusqu'à
l'heure de la fermeture, sam., le 14 avril.

Grands achats spéciaux à bas prix!

- | | |
|---|--|
| Chocolats En spécial 99¢
aux cerises, Potomac, Brach
Bte, 1 lb. | Pâtés Frais congelés 4 pats \$1
marque Morton
Bœuf, poulet ou dinde — Épargnez 19c
8 oz. |
| Cocktail de fruits 4 btes \$1
de fantaisie, Stokely
Boîte 20 oz. | Haricots Verts, 6 btes \$1
de choix
Coupés, Orchard King — Épargnez 5c
20 oz. |
| Mayonnaise Pot de 49¢
Kraït — Épargnez 4c
16 oz. | Poires à dessert 5 btes \$1
en moitiés
de choix Orchard King — Épargnez 13c
20 oz. |
| Ginger Ale 4 bout. 49¢
Ice Castle — Épargnez 9c
30 oz. | Tomates Qualité 6 btes \$1
de choix
en conserve, Orchard King
20 oz. |
| Papier ciré 2 roul. 55¢
Pantry King — Épargnez 4c
de 100' | Pêches En moitiés 3 btes \$1
de choix
Orchard King — Épargnez 11c
28 oz. |

Fruits et légumes de qualité et fraîcheur contrôlés!

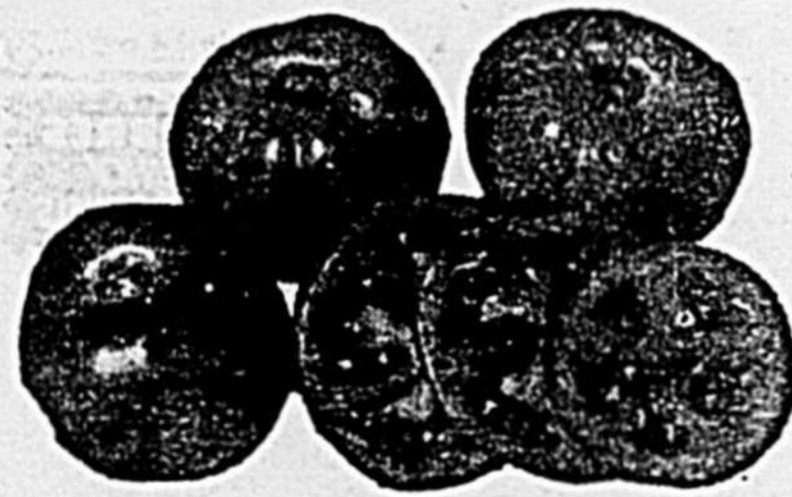
TOMATES

IMPORTÉES No. 1
FERMES ET MURES **2** LB. **27¢**
FRAICHES DU JARDIN,

- | | | | |
|---|---|---|---|
| ASPERGES
Vertes et tendres
No. 1 de Californie
Gros paquet 27¢ | ORANGES
JAFFA D'ISRAËL
Grossueur 123
La douzaine 49¢ | MELON D'EAU
Frais, à chair rouge
No. 1 de Floride
Moyenne de 15 lbs. 79¢ | FRAISES MURES
Fraiches, succulentes
Importées No. 1
Boîte comble d'une chop. 39¢ |
|---|---|---|---|

Les prix des denrées sont sujets à fluctuer.

**Magasinez
chez**



La mode est aux épargnes chez Steinberg.
Soyez assurée, madame, que tous les produits
en vedette chez Steinberg vous sont offerts à prix
modiques.

Recherchez le grand "S". . . où votre satisfac-
tion est garantie!

STEINBERG

<p>\$ 100</p> <p>TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS Avec ce coupon et une COMMANDE DE \$10. OU PLUS de marchandises assorties achetées en une seule fois. 1 coupon par famille. Nul après samedi, le 14 avril</p> <p>STEINBERG</p>	<p>\$ 200</p> <p>TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS Avec ce coupon et une COMMANDE DE \$20. OU PLUS de marchandises assorties achetées en une seule fois. 1 coupon par famille. Nul après samedi, le 14 avril</p> <p>STEINBERG</p>	<p>\$ 300</p> <p>TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS Avec ce coupon et une COMMANDE DE \$30. OU PLUS de marchandises assorties achetées en une seule fois. 1 coupon par famille. Nul après samedi, le 14 avril</p> <p>STEINBERG</p>	<p>\$ 400</p> <p>TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS Avec ce coupon et une COMMANDE DE \$40. OU PLUS de marchandises assorties achetées en une seule fois. 1 coupon par famille. Nul après samedi, le 14 avril</p> <p>STEINBERG</p>
---	---	---	---

Des timbres
"Pinky"
additionnels
spécialement
pour vous!

L'Echo du St-Maurice

A trente-cinq ans de distance

Numéro du 7 avril 1927

Contre un pont à Grand'Mère

Qui aurait cru qu'un échevin s'opposerait à un projet comme celui de la construction d'un pont à Grand'Mère?

C'est pourtant arrivé.

L'échevin TROTTIER, dont l'intelligente figure, couronnée par les boudins de sa chevelure, resplendit au Conseil depuis quatre ans, a déclaré à la dernière séance, du Conseil, que, si la Laurentide votait contre le règlement du pont, elle ne serait pas seule, car il voterait, lui aussi, contre le projet.

Il n'avait pas encore fait une déclaration aussi formelle; il vient de se classer parmi les arriérés et ceux qui préfèrent leurs intérêts particuliers à l'intérêt public. Les électeurs devront s'en souvenir au mois de juillet prochain.

X X X

CONTRE ou POUR les cheveux courts!

(Ces lignes sont adressées par un Joseph HARVEY, de la Société des Auteurs Canadiens à "Brise du St-Maurice")

Bravo, Madame! Votre article sur la question des cheveux courts est clair, précis, splendide, et je vous en félicite. Votre plume plonge comme un bistouri dans le vif du sujet et, quoique tout jeune homme, je vous applaudis des deux mains.

Vous êtes la SEULE, jusqu'à présent, qui ait eu ce courage d'aborder la question MORALITE au point de vue des barbiers inconnus et insolents auxquels doivent, nécessairement, dans la plus forte partie des cas, se confier les esclaves de la Mode.

X X X

Le cinéma n'avait pas l'air d'une invention française!

Les films présentés à l'Auditorium de Shawinigan sont décidément tous en anglais; en 1927, l'invention des Frères Lumière ne semble pas encore avoir franchi l'Océan avec des... images et des sous-titres français. Exemples: 30-31 mars:

"WHITE BLACK SHEEP"

1-2 avril:

"THE RUNAWAY EXPRESS"

4-5 avril:

"THE BETTER OLE"

6-7 avril:

"HER BIG NIGHT"

8-9 avril:

"NO MAN'S GOLD"

11-12 avril:

"AN AFFAIR of the FOLLIES"

13-14 avril:

SANITAIRE ET DIGESTIVE
Eau Minérale
S^{te} LEONTINE
Entré
AGRÉABLE À BOIRE

Conrad LAFRANCE
& Fils

891, 19e Rte LE 8-3641

GRAND'MÈRE

d'une légère opération à la gorge. Endormi au chloroforme, le garçon ne s'est pas réveillé.

X X X

Dans les annonces

Pour Garçons en santé et Filles aux Yeux Clairs.

De nos jours, un jeune garçon qui n'a pas sa bicyclette se sent en infériorité vis-à-vis de ses compagnons. Une fillette, qui n'a pas la sienne, doit se contenter d'un cercle d'amies plus restreint. Le cyclisme est, pour ainsi dire, une seconde nature pour la jeune fille et le garçon modernes. Et la bicyclette que tous désirent est la X. X. X.

qui grimpe les côtes le plus aisément et qui roule, à roue libre, le plus loin; celle que montent les champions, sur route ou sur piste, tant au Canada qu'aux Etats-Unis. Avec son "petit frein Hercules à poignée de géant", avec son picelage bon pour durer vingt ans!

Dimanche, tournoi de tennis sur table pour le Championnat de la Mauricie

Shawinigan (DNC) — Le grand tournoi de ping-pong pour le championnat de la Mauricie sera présenté dimanche prochain 15 avril, au Centre Paroissial St-Marc. Tous les joueurs intéressés ont jusqu'à dimanche midi pour s'inscrire.

Ce tournoi se joue pour la première fois. Depuis 7 ans, il était connu sous le nom de championnat de Shawinigan, mais, cette année, les organisateurs ont décidé de lui donner plus d'ampleur en invitant les meilleurs joueurs de toute la région.

Yvan Lesage défendra son titre ainsi que les champions du double, Robert Auger et Armand Désaulniers. Robert Auger a rem-

porté le championnat provincial dans un tournoi disputé à Trois-Rivières il y a quelque temps.

Parmi les inscriptions reçues jusqu'ici, on compte R. Thibault et M. Auger du Cap-de-la-Madeleine; Pierre Décoteaux, finaliste au tournoi provincial; Viateur Bareil et Gilles Trudel, deux anciens champions de Shawinigan, etc.

Les rondes préliminaires débuteront à 1 heure et elles se poursuivront jusqu'à 5 heures. Les semi-finales et finales auront lieu dimanche soir à partir de 7 h. 30.

Par la béatification, l'Eglise permet le culte du bienheureux dans un pays, un diocèse ou dans une famille religieuse.

SI VOS TRANSPORTS RÉCLAMENT UN TYPE BIEN PRÉCIS DE CAMION
... CHOISISSEZ UN CHEVROLET!



SI VOTRE TRAVAIL LAISSE PEU DE TEMPS POUR L'ENTRETIEN ET PRESQUE PAS POUR LES RÉPARATIONS... CHOISISSEZ UN CHEVROLET!



SI VOUS VOULEZ QUE VOS CHAUFFEURS TRAVAILLENT AVEC LE MEILLEUR RENDEMENT, DANS UNE CABINE D'UN CONFORT PARFAIT
... CHOISISSEZ UN CHEVROLET!



SI VOUS TRANPORTEZ DES MARCHANDISES RÉCLAMANT DES PRÉCAUTIONS, OU DES MARCHANDISES ENCOMBRANTES
... CHOISISSEZ UN CHEVROLET!

SI L'ÉCONOMIE DE TRANSPORT EST INDISPENSABLE À VOTRE ENTREPRISE
... CHOISISSEZ UN CHEVROLET!



CAMIONS CHEVROLET

l'idéal pour vos transports

Une valeur General Motors VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET Pneus à flanc blanc sur demande, moyennant supplément CT-762CF
Ne manquez pas "Music-Hall", à la télévision, le dimanche soir à 8h. 30, au réseau français de Radio-Canada.

Gelinas Automobile Inc.

778 Avenue des Cèdres

Tél. LE. 7-6665

SHAWINIGAN

Quand des cousins du Connecticut parcourent 1,000 milles pour manger de la tige au bord de Sainte-Thècle

C'est pourtant vrai.

"La gang des Garceau" de Grand'Mère comme on l'appelle couramment sans qu'elle ne s'en offense le moins du monde, si l'on tient surtout à décrire par là les solides liens d'amitié qui cimentent les membres de la famille, la "gang des Garceau", dis-je, avait,

longue attente de l'autobus par des chants à plusieurs voix, des danses de tout âge allant de la valse "Sous les Ponts de Paris" aux tortillements du twist contemporain.

Il aurait fallu voir comment, en un tour de main, une fois partie la marmaille de La Tuque, les "ménagères" dressèrent les tables

CEAU, Maurice GARCEAU, du département forestier de la Consol, Alain DUFOUR, gérant A & P de la 5e Rue à Shawinigan, André LEFEBVRE, Fernand "Textile" GARCEAU, Gilles CHAREST, Jacques GARCEAU, André "Express" GRENIER, Robert AYOTTE, Raymond LAHAIE, etc.



en effet, lancé une invitation à des cousins de Waterbury, au Connecticut.

Qui n'hésitèrent pas à franchir un millier de milles pour visiter la parenté bien sûr, mais aussi pour regoûter à la province de Québec et à ses typiques parties de cabane à sucre, qui font commettre tant de péchés de gourmandise durant le carême.

Le ralliement était prévu pour 4 heures de l'après-midi, le samedi 31 mars, au bord de la route et d'une érablière, proche de Ste-Thècle.

pour découvrir tous les éléments d'un copieux festin, à se demander si vraiment il y aurait encore de la place pour le sirop d'érable qui se préparait dans le "laboratoire". C'est la mère, la belle-mère, la grand'mère, suivant le cas, Mme Hector Garceau, (ses yeux fermement ont le don d'attendrir tout son entourage), qui avait organisé tout ce banquet: filles, brues, épouses et nièces, dont chacune avait eu à préparer un "article" du menu, transformèrent vite la cabane en appétissante salle de restaurant, avec nappes et tout et tout.

Dans la photo du dessous, on rit, on s'en raconte de bonnes, on chante, on danse. Il semble bien que le rédacteur de L'Echo, José CADEN (à l'extrême droite) s'en donne à coeur joie; Léo Flageole tenant absolument à le canadieniser à fond l'avait entraîné là à sa première partie de sucre, comme récemment à sa première partie de pêche aux Petits Poissons des Chenaux. Qui saura pourtant ce que le cousin, venu de plus loin encore que ceux du Connecticut, aura davantage apprécié: la



Contretemps fâcheux: un plein "autobus" de fillettes de La Tuque, visiblement rassasiées, depuis le midi, attendait le chauffeur qui les ramènerait dans leur "bout du monde" mauricien. C'est dire si la cabane était pleine à craquer quand l'invasion des Garceau se produisit. Un guitariste du clan, (Léo FLAGEOLE ne nous en voudra pas de dénuder son anonymat) trouva aussitôt matière à grand emploi, les écolières de La Tuque étant trop heureuses d'occuper la

Sur la photo du dessus, prise devant la cabane par le guitariste-photographe Léo Flageole, relevons au premier plan Roger FERRAGNE, du département des relations industrielles de la Consolidated Paper, et les deux Américains, André CHAMPAGNE et Arthur DESCOTEAUX, visiblement amusés au spectacle de leur cousin du Canada qui se désaltère à même le bidon d'eau d'érable. Dans le groupe, le papa de la "gang", Hector "Ti-Blanc" GAR-

"gang des Garceau", les galettes de la tige gelée sur la neige, les oeufs cuits dans le sucre... ou même la bouteille de bière, nouveau "format", dont son voisin et ami "DOW" Marcel LEMAY, avait généreusement garni ses poches?

Grâce à ces deux photos, aucun de nos lecteurs ne pourra plus soutenir qu'il ne connaît pas la lignée des Garceau et toutes ses ramifications conjugales.

COMMUNICATIONS BELL



Par Roland DUPUY, votre gérant du téléphone

La fièvre du printemps

Tous les ans, à peu près à cette même date, nous sommes tous plus ou moins les victimes d'une étrange maladie que l'on appelle la fièvre du printemps. Les symptômes en sont facilement décelables. Les membres du "beau sexe" manifestent habituellement un vif intérêt aux nouveautés de la mode, et l'on peut généralement les voir arborant de ravissantes créations appelées chapeaux de Pâques. La gent masculine rêve plutôt d'atirants et lointains ruisseaux à truites. Cette étrange fièvre se traduit encore par un vif désir de refaire son nid, d'améliorer et d'enjoliver le foyer. Et c'est ce à quoi pensent une foule de gens à Shawinigan ces jours-ci. Comment le savons-nous? Eh bien! nous avons remarqué un accroissement de l'intérêt porté à nos téléphones supplémentaires. Plus précisément, le nombre des commandes a augmenté de façon appréciable au cours des dernières semaines. Alors, si vous souffrez de la fièvre du printemps, relaxez-vous et profitez-en. Tout le monde est comme vous.

Sous la tente

Vous vous êtes peut-être déjà demandé quelles opérations mystérieuses pouvaient s'effectuer sous les petites tentes couvrant parfois les lignes téléphoniques. En réalité, ce n'est pas un mystère. Les tentes servent à protéger de la pluie, du vent, ou du soleil brûlant nos hommes qui travaillent à l'épissage des câbles. Ce travail sous la tente nous permet de faire des réparations aux câbles par tous les temps, sans interruption du service téléphonique.

Le carillon Bell

Du nouveau pour la maison: le carillon Bell. C'est un agréable timbre musical qui vous appelle au téléphone. Il est désormais à la disposition des usagers d'une ligne privée ou à deux abonnés de Shawinigan. Vous pouvez le faire installer dans le vestibule, le boudoir ou tout autre endroit à votre choix. Le carillon Bell est disponible en deux couleurs attrayantes: or velouté ou ivoire pâle. Sans aucun doute, ce joli accessoire s'harmonisera agréablement à toute décoration intérieure! Un commutateur à portée de la main vous permet d'obtenir une sonnerie puissante que vous entendez de loin. Vous pouvez également faire fonctionner la sonnerie régulière du téléphone. Pour obtenir plus de renseignements, veuillez nous téléphoner. Il nous fera plaisir d'en parler avec vous.



R. Dupuy

NECROLOGE

—A GRAND'MÈRE, mardi 3 avril, Mme Alphonse BEAULIEU, née Marie-Paule ROCHON, de la 11ème rue. A l'âge de 30 ans. Obsèques à St-Jean-Baptiste, samedi 7.

—A YAMACHICHE, mercredi 4 avril, Alide-H. BELLEMARE, épouse d'Alice GELINAS. A l'âge de 88 ans. Obsèques, samedi 7.

—A HEROUXVILLE, jeudi 5 avril, Mme Vve Tancrede THIFFEAULT, née Azilda TRAHAN, du Rang des Pointes. A l'âge de 87 ans. Obsèques, lundi 9.

—A ST-SEVERIN de PROUXVILLE, vendredi 6 avril, Adelphis LEFEBVRE, époux d'Annette JACOB, de la rue Principale. A l'âge de 62 ans. Obsèques, lundi 9.

—A SHAWINIGAN, vendredi 6 avril, Mme Jean-Guy LEMIRE, née Anna BOISSONNEAULT, de la 4ème rue. A l'âge de 27 ans. Obsèques à St-Pierre, mardi 10.

—A SHAWINIGAN, samedi 7 avril, Mme Vve Gonzague GUI-MOND, née Maria BOURNIVAL, de la rue St-Joseph. A l'âge de 79 ans. Obsèques à St-Marc, mercredi 11.

—A SHAWINIGAN, dimanche 8 avril, Tancrede EBACHER, époux d'Adrienne BOISVERT, de la 3ème rue. A l'âge de 62 ans. Obsèques à St-Bernard, mardi 10.

—A GRAND'MÈRE, dimanche 8 avril, Alexandre ST-PIERRE, époux de Marie-Blanche DUBE, de la 4ème Avenue. A l'âge de 69 ans. Obsèques à St-Paul, mercredi 11.

—A ST-SEVERIN de PROUXVILLE, Hermann BEAUDOIN. A l'âge de 80 ans. Obsèques, mercredi 11.

Dès que nous avons fait connaissance avec les pionniers de notre foi, une question nous vient tout de suite à l'esprit: à quel stage de leur glorification en est chacune des causes?



AU MANEGE DES ZOUAVES, samedi dernier 7 avril, deux circuits de Quilles fétaient royalement les champions et championnes de la Ligue Lafleche. En compagnie de plusieurs commanditaires des diverses équipes, on procéda à la remise de plusieurs douzaines de riches trophées. Sur cette photo, le chef du personnel de Grand'Mère Shoe,

est entouré des porte-couleurs de l'équipe championne de la Ligue Féminine Lafleche, et la photo du bas nous permet de retrouver les invincibles représentants de la maison Lavergne Fer Ornemental, qui en ont fait voir de toutes les couleurs aux aspirants à leur titre.

Tournoi Mixte Provincial de Quilles Carling au Capitol Bowling de Shawinigan-Sud samedi prochain le 14 avril

Shawinigan — 240 quilleurs, représentant huit centres de quilles dans la Mauricie, ont gagné en fin de semaine le droit de participer aux éliminatoires du district de la Mauricie dans le cadre du "Tournoi mixte provincial de petites quilles Carling Red Cap".

Gilles Levasseur, représentant Carling de Shawinigan et Grand'Mère, nous apprend que les éliminatoires dans son district auront lieu samedi prochain 14 avril, au Capitol Bowling à Shawinigan-Sud à compter de 8 heures. Le public est cordialement invité à y assister.

Les gagnants de cette classique locale seront ensuite inscrits aux finales provinciales et auront une chance de gagner le trophée provincial Carling Red Cap, plus \$1,000 en argent. Les membres de l'équipe gagnante pourront alors se partager un montant de \$2,500 dont \$1,500 iront à celui qui aura enregistré le second meilleur pointage.

Le système de handicaps unique en son genre, développé pour Carling, est mis en usage pendant les séries éliminatoires, aussi bien que pendant la saison régulière de tournoi. Il permet aux novices de jouer

à chances égales avec les experts et de remporter leur part de l'argent mis en jeu.

Les équipes inscrites aux séries éliminatoires du district de la Mauricie pour samedi le 14 avril sont les suivantes:

EN ROULANT MA BOULE

Mme L.P. Gilbert, Mme Florent Juneau, M. J.-Charles Lord, capitaine, MM. René Bergeron, Gilles Régis et Florian Laroche.

SALLE DE QUILLES CHATEAU, STE-THECLE

Mme Louise-Aline Groleau, Mme Annette Arès, M. Léon Plamondon,

capitaine, MM. Jean-Gaston Côté et Raymond Thibodeau.

CAPITOL BOWLING

Mme Annette Masse, Mme Lucette Goulet, Mme Mariette Duguay, M. Gerry Bourassa, capitaine, MM. René Plante et Ernest Masse.

Mme Aline Fontaine, Mlle Solange Thivierge, Mlle Marguerite Blouin, M. Gaston Hamelin, capitaine, MM. Arthur Thivierge et Claude Denoncourt.

LAMPRON BOWLING, GRAND'MERE

Mme Emilienne Gagnon, Mme Marie-Paule Bourgeois, Mme Madeleine Gagnon, M. Bertrand Gagnon, capitaine, MM. Roland Massicote et Antonio Gagnon.

Ne perdez pas le contrôle de votre auto. Continuez de la payez. Quand la vérité vous nuit, vous êtes sur le mauvais chemin.

Les champions du bonspiel O'Keefe seront fêtés samedi prochain

Grand'Mère — Au Benny Bowling de Grand'Mère, se poursuivent présentement les rencontres semi-finales du Bonspiel O'Keefe; la grande finale aura lieu samedi soir 1 avril.

Une réception à l'intention des champions des catégories "Main Event" et "Consolation" a été pré-

parée et tous les quilleurs ayant pris part à cette compétition sont invités à se rendre à la Salle Chaîné où une belle soirée en perspective permettra de mettre en relief les exploits des gagnants et de ceux qui sont venus bien près de leur enlever la palme.

Le bonspiel industriel Molson promis à un vif succès

GRAND'MERE — Plusieurs équipes représentant les diverses industries de la région ont déjà fait parvenir leur inscription au Benny

Bowling de Grand'Mère. Les rencontres débuteront le 23 avril prochain; la date-limite d'enregistrement, fixée au 18 avril, approche rapidement.

Aussi les organisateurs désirent rappeler aux intéressés qui ne veulent pas être déçus, de faire parvenir, le plus tôt possible, leur formule d'adhésion à cette compétition où les gagnants auront à se partager des prix d'une valeur totale de \$1,000.



Capitol Bowling

Commerciale Mixte

CLASSEMENT :

	Quilles	Points
Club Social	61155	95
Fuller Brush	607.9	76
Jos Hanna	57955	70
Marcel Thellend	56851	65
H.-Paul Hébert	52421	36
Ray. Hould	38012	32
Garage Fina	46882	22
Conrad Lajoie	41246	21
PHSF: Mariette Duguay		206
PHTF: Aline Fontaine		529
PHSH: Arthur Thivierge		234
PHTH: Paul Mongrain		564
PHSE: Club Social		943
PHTE: Fuller Brush		2664

Meilleures moyennes (Femmes)

Aline Fontaine	69	141
Denise Lefebvre	72	128
Mariette Duguay	78½	121
Solange Thivierge	70	120
Juliette Elliott	21	119
Margot Blouin	60	118
Pierrette Boisclair	75	117
Pierrette Auger	48	117

(Hommes)

Paul Mongrain	45½	164
André Duguay	45	153
René Plante	72	153
Gaston Hamelin	66	151
Ernest Masse	75	147
Emile Goudreau	75	146
Gerry Bourassa	71	146
Réjean Huard	24	144

Labatt 50

L'équipe de Beauchemin Meubles s'est mérité l'honneur de grand Champion de la Ligue Labatt 50 pour la saison 61-61.

Rapport de fin de saison

CLASSEMENT :

	78 Points
Beauchemin Meubles	78
Lablanc Auto Part	77
J.-M. Bruneau	77
Rest. Rolande	64
Club Nautique	58
Bijouterie Kitner	21
Imp. Lacoursière	20
Croquet Flageole	19
PHSE: Leblanc Auto Parts	902
PHTE: Lablanc Auto Parts	2614

Les équipes qui se rencontreront la semaine prochaine seront comme suit; ... Beauchemin Meubles attend le gagnant de la série "B".

SERIE "B"

Leblanc Auto Parts vs Club Nautique

J.-M. Bruneau vs Bijouterie Kitner Rest. Roland vs Imp. Lacoursière

5 Parties au total des points SERIE "C"

Le gagnant de Leblanc Auto Parts contre le Club Nautique rencontrera Beauchemin Meubles

5 Parties au total des points SERIE "A"

Gagnant de série "B"

vs gagnant de la série "C"

10 Parties au total des points

Plus haut simple de la saison Roger Vermette 256

Plus haut triple de la saison Ernest Masse 620

CLASSEMENT FINAL

	P.J.	Mov.
1—Gaston Hamelin	72	157.30
2—Guy Danault	29	157.28
3—André Duguay	66	156.16
4—Paul Mongrain	30	156.6
5—Laurent Lachaume	21	154.3
6—René Plante	71	152.31
7—Richard Langlois	72	149.49
8—Gerry Bourassa	81	148.14
9—Emile Goudreau	84	148.4
10—Marcel Bourassa	48	147.21
11—Ernest Masse	72	147.12
12—Roger Vermette	78	146.64
13—Eddy Marchand	45	144.30
14—Jean-M. Mailhot	45	144.24
15—Réjean Huard	30	143.19
16—Romuald Boucher	15	143.7
17—Gérard Bordéleau	15	142
18—Edouard Ferron	66	141.42
19—Bertrand Robillard	27	141.25

Résultats du tournoi semi-professionnel préparatoire au tournoi des Champions "DOW"

Claude Picard	1049	1073	2122
Jean Kemp	995	1062	2057
André Duguay	958	1078	2036
Claude Lavoie	1084	947	2031
René Plante	1044	927	1971
J.-M. Lafontaine	992	972	1964
Raymond Harnois	955	938	1893
Gaston Hamelin	895	976	1871
Yves Chartray	877	981	1858
Paul Mongrain	979	836	1915

Le plus haut simple de la ronde de qualification ... Paul Mongrain 262

Résultats du tournoi Carling mixte disputé au Capitol Bowling de Shawinigan-Sud.

Club Social 5e Rue (C.M.)	3060
Fuiler Brush (C.M.)	2942
Jos Hanna (C.M.)	2818
Marcel Lemelnd (C.M.)	2815
Victorin Lemire (co-op)	2779
H.-P. Robitaille (co-op)	2714
Sécurité Routière (J.C.)	2713
Recrutement (J.C.)	2707
Loisirs (J.C.)	2648
Rodéo (J.C.)	2599

Le plus haut simple d'équipe a été réussi par le Club Social 1035.

Ligue "Kleen-Flo"

Résultat final

des éliminatoires 1961-62

Le Délisle Auto a éliminé le Carier et Frère par 45 quilles en 5 parties en quart de finale.

Le Cataractes Auto a éliminé le Gélinas Auto par 72 quilles en 5 parties en quart de finale.

Le St-Onge Auto Body a éliminé le Riopel Auto par 347 quilles en 10 parties en semi-finale.

Le Cataractes Auto a éliminé le Délisle Auto par une reprise du 10ème carreau en 10 parties en semi-finale.

En finale le St-Onge Auto a éliminé le Cataractes Auto par 470 quilles en 10 parties.

GAGNANT DE LA SERIE, le ST-ONGE AUTO BODY Enr.

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE

Récompense au Mérite

10%



ASSURANCE AUTOMOBILE

PAIEMENTS FACILES Sans frais

Echos Sportifs

Par Jean-Guy RIVARD



S'il y avait un trophée pour les mauvais perdants...

Je me suis souvent demandé pourquoi tant de chauds partisans des Canadiens de Montréal en étaient rendus à "ne plus digérer" Jacques BEAUCHAMP, Gerry TRUDEL et autres, qui s'occupent du bleu-blanc-rouge depuis maintes années. La réponse est bien simple. Ces chroniqueurs sportifs, qui "mangent" du Canadien depuis longtemps, ne vivent plus que par ce club de hockey. Ils sont tellement sectaires qu'ils ne savent plus prendre une défaite tant ils sont habitués à la victoire. Des blessures et des "mal d'orteils" à n'en plus finir sont cause des défaites du Canadien. Jamais ou très rarement, on les entend vanter le beau jeu du club adverse. Que le public mont-réalais proteste contre le travail des arbitres, c'est normal. Mais que ces commentateurs critiquent le travail des officiels seulement lorsque leur club perd, et cela presque à toutes les joutes, ils deviennent ennuyeux. C'est à se demander s'ils travaillent pour le sport ou pour le Club de Hockey Canadien Inc. Ainsi Louis FONTINATO qui était un traître, un "méchant" à New-York est subitement devenu un joueur de défense qui sait appliquer un bon coup d'épaule. "Malheureusement" ... Lou-Lou a tous les officiels sur le dos ...

Si l'on peut se fier aux images que nous transmet la TV, Dickie MOORE, qui est "la cible préférée des joueurs adverses, est en réalité un des joueurs les plus sournois de la NHL. Comme certains de mes amis qui ne voient que par le Canadien, Jacques Beauchamp en est rendu au point qu'il a de la misère à admettre qu'un rival a fait un bel exploit. Heureusement, Jean-Maurice Bailly a mis le doigt sur la plaie, jeudi dernier, en interviewant Pete Morin. C'est déjà un commencement et il faut souhaiter que Beauchamp et Cie se rendent compte également de la drôle de situation dans laquelle ils se sont lancés. Je suis certain que plusieurs amateurs des joutes du samedi soir regarderaient la

TV en prenant mieux leur aises, s'ils n'avaient pas constamment à dissiper le conflit entre ce que leurs yeux voient et ce que leurs oreilles entendent ...

Jean-Claude Joncas le joueur le plus utile à son club

A tout seigneur, tout honneur! Un scrutin, organisé parmi les dirigeants des clubs de la Ligue Provinciale Junior "A", nous révèle que Jean-Claude Joncas, le prolifique compteur de nos Cataractes, a été désigné comme le joueur le plus utile à son club. Ce choix, obtenu avec une bonne majorité, démontre bien la valeur du capi-



- ★ QUALITÉ SEAGRAM
- ★ SAVEUR SEAGRAM
- ★ VALEUR SEAGRAM

UN EXCELLENT RYE DE Seagram à UN PRIX POPULAIRE

taine de l'équipe locale. Ce n'est pas que Jean-Claude ait conduit l'équipe à la troisième position du classement, à lui tout seul, mais les nombreux buts marqués par lui ont maintes et maintes fois contribué à remporter la victoire. L'aisance avec laquelle le meilleur compteur de francs buts déjouait le gardien adverse a toujours attiré l'attention et dénotait un joueur-né, tels les Gordie Howe, Maurice Richard et autres qui ont fait leur marque dans la NHL.

L'entraînement débute le 16 par une présentation de films

Lundi prochain 16 avril, débutera l'entraînement non-officiel des Bombardiers de Shawinigan, de la Fédération de Football Junior de la Mauricie. C'est à 7 h. 30, au local de la J.O.C. du Christ-Roi, coin St-Prosper et St-Sacrement, en face de l'Aluminum No 2, que se réuniront tous les joueurs de football du Grand Shawinigan.

Des films sur l'entraînement printanier seront alors présentés, en vue de l'ouverture du camp d'entraînement le 2 juin prochain. Tous les jeunes, qui sont intéres-

sés par ce jeu n'ont qu'à se présenter; ils seront les bienvenus. Il n'est pas nécessaire d'avoir déjà joué.



DANS LA RONDE PREPARATOIRE AU TOURNOI DES CHAMPIONS DOW, Claude PICARD, à droite, a remporté les honneurs, samedi dernier 7 avril au Capitol Bowling, grâce à des cartes de 1049 et 1073, pour chacune des six parties de cette compétition. Il reçoit ici de Gerry DESAULNIERS, gérant de la branche Dow, le trophée tant convoité. On trouvera, dans une autre colonne, plus de détails sur cette rencontre à laquelle prenaient part les meilleurs quilleurs de la région.



A GRAND'MERE, personne n'ignore que l'ancien échevin Martial MILETTE, courtier d'assurances de sa profession, n'affectionne pas particulièrement la bouteille. On dit même qu'il préfère jouer aux "5" pins, parce qu'il y a moins de bouteilles en cause (ah! les mauvaises langues). Mais quand il se met en frais de nettoyer les allées de la salle Crête, il n'y va pas avec le dos de la cuiller. A preuve, son fameux triple de 963, un exploit peu banal qui lui a valu de se classer parmi les quilleurs redoutables et redoutés de la ville du Rocher. Le voici, en compagnie du proprio de la salle, où il a réussi son tour de force, M. Léo CRETE, qui le félicite de tant d'adresse.

il n'est bon bec que du Québec

Aussi, les produits

Robin Hood

y sont-ils de tradition.



FARINE
Tout usage



GRUAU
Rapide



GÂTEAU
Blanc

Robin Hood Flour Mills Limited

Inscrivez sans retard vos enfants aux Visites Intercommunautaires

Shawinigan — Le Comité d'organisation de l'échange des étudiants qui aura lieu en juillet prochain annonce que plusieurs inscriptions ont déjà été reçues et retenues, mais qu'il reste encore quelques places.

Bien que l'échange n'ait lieu qu'en juillet, la liste des participants doit être préparée à l'avance et être transmise au bureau des Visites Intercommunautaires, de Montréal, qui s'occupe de trouver un part-

naire pour chacun des étudiants ou étudiantes de Shawinigan ou de la région. Ces partenaires sont choisis avec soin et on tâche de placer ensemble des jeunes ayant à peu près les mêmes goûts, puisqu'ils seront appelés à vivre ensemble pendant la période d'un mois; dans le passé, le choix a toujours été judicieux et a obtenu des résultats des plus heureux.

Seuls les étudiants ou étudiantes

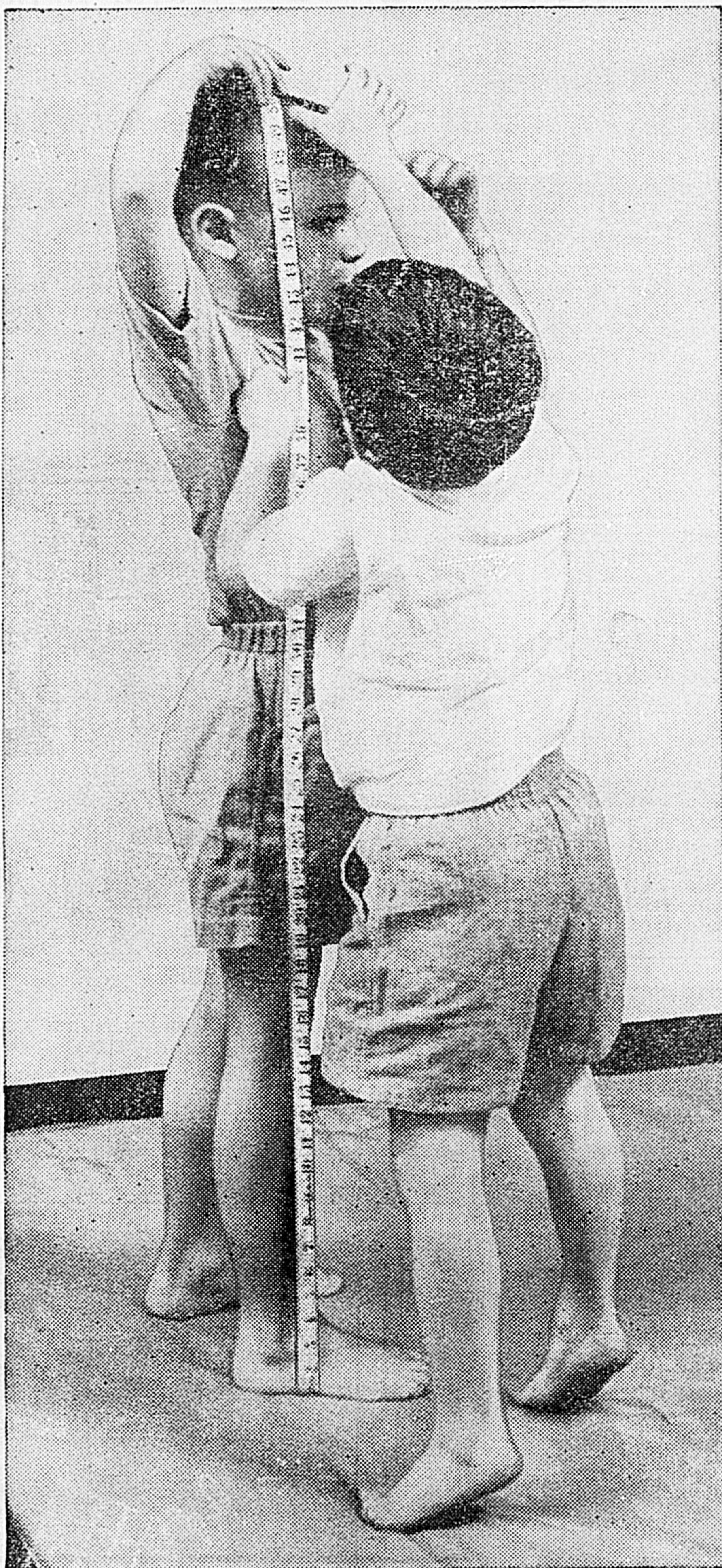
de 15 à 19 ans inclusivement sont admis. Les jeunes d'Hamilton arriveront à Shawinigan le 3 juillet prochain et repartiront avec leur partenaire le 17 juillet.

Pour demander les formules d'inscription, prière de s'adresser sans retard à M. Robert Lamothe, président du comité, à Mlle Thérèse Frigon ou au secrétaire de la Chambre de Commerce.

Une année qui finit, c'est une pierre jetée au fond de la citerne des âges et qui tombe avec des résolutions d'adieu.

F. Van den BOSCH,
Aphorismes du temps présent.

Ne jugez pas le grain de poivre d'après sa petite taille, goûtez-le et vous sentirez comme il pique.
(Proverbe anglais).



Vos enfants qui grandissent... Voilà la meilleure raison pour une VÉRIFICATION DE LA SÉCURITÉ FAMILIALE

À mesure que vos enfants grandissent, d'autres choses grandissent—votre amour, vos espérances, votre *responsabilité*.

C'est pour vos enfants qui grandissent, que vous travaillez, que vous épargnez, que vous faites des plans.

Mais, certains pères de famille sont si occupés qu'ils ne trouvent pas le temps de répondre à cette question fondamentale: "Est-ce que le plan de sécurité financière de ma famille satisfera les fins que je vise?"

Voici que la Metropolitan, de laquelle vous vous attendez de recevoir des renseignements de bonne source touchant la santé physique, vous offre un moyen de vérifier la "santé financière" de votre famille. Ce moyen c'est la *Vérification de la Sécurité Familiale*.

Plus qu'une entrevue—un service

Votre représentant de la Metropolitan a été formé dans les écoles de la compagnie et a la compétence qu'apporte l'expérience pour vous rendre ce service. Il dispose de tableaux et de tables qui sont établis selon des principes scientifiques et qui vous font voir clairement où vous en êtes exactement en fait de sécurité familiale.

Ce service gratuit est à la portée de tous—qu'ils aient ou non besoin d'assurance—ou qu'ils détiennent ou non une police de la Metropolitan.

Appelez aujourd'hui-même votre représentant de la Metropolitan pour faire vérifier la sécurité de votre famille. Ce service ne comporte aucune obligation—*sauf envers les êtres qui vous sont chers*.

SA NATURE ET
SES EFFETS

Vérification
de Sécurité
Familiale **M**

Avec l'aide de votre représentant de la Metropolitan—

1. Vous vérifiez les faits: votre maison, votre assurance vie, votre plan de pension, vos épargnes et vos autres biens. Vous, serez peut-être surpris d'apprendre combien vous valez.
2. Vous pesez vos obligations: remboursements d'hypothèque ou paiements du loyer, instruction, retraite, imprévus en cas d'accident et de maladie; ce qu'il en coûterait à votre famille pour vivre sans vous.
3. Vous découvrez votre situation. Avec l'aide de votre représentant de la Metropolitan, vous déterminez vos points forts et vos points faibles... si les dispositions que vous avez prises pour votre famille satisferont les fins que vous visez. Vous avez les faits en mains.
4. Vous prévoyez pour l'avenir. Vous fondez sur ces faits, vous décidez quelles mesures il y a lieu de prendre afin d'apporter à votre famille un plan de sécurité qui s'adapte parfaitement à vos besoins et à vos ambitions,—c'est-à-dire, un plan qui *vous* convienne.

Metropolitan

METROPOLITAN LIFE INSURANCE COMPANY
(COMPAGNIE À FORME MUTUELLE)
Direction Générale au Canada, Ottawa 4, Ontario

Life

DISTRICT DE SHAWINIGAN

FRANCOIS PROULX, C.L.U., Gérant

465, 5e Rue — Suite 300 — Telephone LECTURE 7-6663
SHAWINIGAN, QUEBEC " LECTURE 7-6664

Le Championnat aux Castors de Saint-Tite

Les Citadelles de Québec passent en finale pour la Coupe Mémorial

Les Citadelles de Québec ont éliminé les Montagnards d'Ottawa en trois parties consécutives, pour passer en finale de l'Est du Canada dans les éliminatoires en vue de la Coupe Mémorial, emblème de la suprématie junior au pays.

Les Citadelles rencontreront maintenant les champions de la province d'Ontario dans la finale de l'Est. Les Red Wings d'Hamilton et le St-Michael de Toronto sont présentement sur un pied d'égalité, 1 à 1 dans la finale ontarienne.

Dans la troisième joute contre Ottawa, les hommes de Len Corrievau, représentant la ligue Pro-

vinciale Jr, sont venus de l'arrière pour l'emporter. Après 2 périodes, Ottawa menait 3 à 2, mais un ralliement de 3 buts sans riposte des Québécois dans l'engagement final leur valut la victoire.

Les compteurs des Citadelles furent Jacques Lachance et Jacques Mercier avec 2 buts chacun; l'autre était réussi par Jean-Clau de Lesage. Gilles Lam, robuste ailier des Cataractes, s'est joint aux Citadelles de même que DeGrandpré et l'Archevêque du Montréal-Nord, et Marcotte du Victoriaville. Ces additions feront du représentant de la ligue Provinciale un sérieux aspirant à la Coupe Mémorial.

St-Tite élimine Grand'Mère en 5 parties et remporte le Trophée Molson

Grand'Mère (DNC) — Après avoir remporté le championnat de la cédule régulière, les Castors de St-Tite, habilement dirigés par Gaston Gervais, ont triomphé des Sélects de Grand'Mère en 5 parties dans la série finale de la ligue Mauricienne Molson pour gagner le trophée.

Devant une foule de 2.500 spectateurs remplissant l'arena, les Castors ont démontré trop de puissance dans la 3ème période en marquant 4 buts pour enlever une victoire de 6 à 3.

Les Castors avaient pris une confortable avance de 3 à 0 dans cette série 4 de 7, en remportant les honneurs des 33 premières jou-

tes par des comptes de 4-3, 4-2, et 5-3. Les joueurs de Gilles Paillé avaient évité l'élimination mercredi dernier, en remportant la 4e joute, 4-3 en supplémentaire.

Lors de la dernière joute de la série, dimanche, Jacques Perron dirigea l'attaque des vainqueurs avec deux buts. Roger Damphousse, Normand Bordeleau, Jean-Guy Groleau et Pierre-Aimé Damphousse complétèrent le pointage pour les Castors. Les 3 buts des Sélects furent réussis par Gilles Côté, André Lapolice et Gilles Matteau.

Le premier engagement prit fin avec un compte égal de 1 à 1. A

la deuxième période, chaque club ajouta un but pour maintenir le score nul. Dans la troisième, les Sélects s'écroulèrent et les Castors en profitèrent pour marquer 4 buts contre un seul pour Grand'Mère et s'assurer le triomphe final.

Immédiatement après la joute, le maire de St-Tite, M. Gédéon Charles invita les porte-couleurs de sa localité à une réception civique pour le mercredi de cette semaine.

St-Tite avait également remporté le championnat des séries éliminatoires, l'an dernier, en triomphant des Sélects de Grand-Mère.



Ligue de quilles "Les As"

PHSP : Lise Gauthier	157
PHTF : Lise Gauthier	370
PHSM : Henri Bourassa	199
PHTM : Jacques Gélinas	472

CLASSEMENT :

Vandal	42 Points
Hérard	42 "

Ligue de quilles Commerciale

PHSF : Pierrette Landry	143
PHTF : Pierrette Landry	370
PHSM : André Descôteaux	185
PHTM : Réal Descôteaux	454

CLASSEMENT :

Gélinas 5-10-15e	42 Points
Pharmacie Boisvert	40 "
Jourdain Peinture	37 "
Pagó Meubles	33 "

Ligue de quilles des Garages

PHS : Jean Désy	161
PHT : Jacques Lajoie	421

CLASSEMENT :

Garage Marchand	47 Points
White Rose	42 "
B.P.	41 "
Esso	22 "

Ligue de quilles Féminine

Résultats des parties du quart de final du 3 avril 1962.

Molson défait Canadienne	par 124
Canadienne défait Ferron	par 124 pins
Epicerie Branchaud	par 282 pins
Dow défait Demers et Frères	par 102 pins
P.H.S. : I. Georgeff	198
P.H.S.E. : Corbin F.	718

Bonspiel "O'Keefe"

Résultats du 3 avril 1962

Laurentide No. 4	défait Collège-Elèves	par 545 pins
G.M. Show No 1	défait Co-Op No. 2	par 33 pins
Cité de Grand'Mère	défait Crémérie Crête	par 371 pins
Textile No. 1	défait Laurentide No. 3	par 329 pins
(Consolation)		
Textile No 2	défait Contr. et Ass.	par 125 pins
Empl. Civils No. 2	défait G-Mère Shoe No. 2	par 52 pins

Résultats du 8 avril 1962

Empl. Civils No. 1	défait Laurentide No. 2	par 202 pins
(Consolation)		
Poste	défait Lavergne Fer Orn.	par 281 pins

LES

Ce n'est pas de la magie...

VENTES

c'est le brassage qui compte.

O'KEEFE

Une gorgée vous convaincra

MONTENT

n'oubliez pas de l'essayer.



"O'KEEFE EST À LA VOGUE!"

GILLES LEVASSEUR, agent: "Il est étonnant de voir comme les gens suivent la tendance générale en faveur de la bière O'Keefe. Ils apprécient la douceur naturelle que lui confère le houblon sans graines. Peut-être serez-vous le prochain à l'adopter quand vous constaterez à quel point elle est douce et rafraîchissante. Essayez-la et vous verrez!"

BUVEZ O'Keefe... LA BIÈRE Douce!



La Fête "Linda CRUTCHFIELD se prépare activement"

Shawinigan — Les Comités chargés de préparer la Journée Linda Crutchfield, en l'honneur de notre Championne canadienne du Ski Féminin, ont déjà pris nombre de décisions en marge des célébrations qui se dérouleront à Shawinigan, le samedi 12 mai.



Dr Louis-Philippe LACOURSIÈRE Président du Comité de direction des Fêtes Linda Crutchfield et président du Comité des Finances, assisté comme vice-présidente de Mme Robert Ménard.

Le Comité des Finances, présidé par le Dr L.-P. Lacoursière a complété ses cadres en désignant à la vice-présidence Mme Robert Ménard, épouse du sportif et vedette locale du tennis.

C'est au Cascade Inn que se clôturera la Journée Linda Crutchfield par un banquet servi aux nombreux sportifs de toutes les villes de la Mauricie qui viendront rendre hommage à une jeune athlète, source d'inspiration pour tous nos skieurs et skieuses.

Ce sera un événement unique en son genre dans les annales

sportives de notre ville; les adhésions qui parviennent de tous les milieux, clubs sociaux, groupements d'hommes d'affaires, démontrent un sincère désir d'écrire une page glorieuse dans l'histoire déjà bien remplie du succès de l'une des nôtres, dans un sport où Shawinigan s'est imposé à tout le Canada.

Et pourtant, tandis que l'on s'affaire et qu'on fait des plans, Linda Crutchfield a, le plus simplement du monde, repris son Cours de secrétariat au Sir Georges Williams de Montréal; elle le poursuivra durant une bonne partie de l'été, sans doute pour regagner un peu le temps consacré à la compétition mondiale de ski.

Ceux qui se proposent d'assister au banquet voudront bien communiquer sans tarder avec l'organisation, et tout particulièrement avec le Dr L.-P. Lacoursière, MM. Arthur Lacoursière, Lucien Guertin, Lionel Janna, Guy Délisle, Armand "Tony" Blais, Georges Lavergne, Madame Robert Ménard.

A une réunion générale de tous les comités, convoquée pour vendredi soir à 9 heures à l'Hôtel

Shawinigan, des détails intéressants seront fournis sur la marche des événements.

Le 59e Concert de la Fanfare de l'E.S.S.C. fort applaudi à Grand'Mère

GRAND'MÈRE — La semaine qui se termine aura été féconde en activités de toutes sortes pour la fanfare de l'École Secondaire Sacré-Coeur de Grand'Mère. En effet, depuis lundi 9 avril, 4 concerts ont déjà été donnés dans les écoles importantes de la ville et deux autres le seront d'ici vendredi prochain.

Cette série de concerts a été organisée afin d'encourager les 73 musiciens; ces jeunes constituent de réels talents que Grand'Mère a tout intérêt à ne pas cacher sous le boisseau; demain ils feront probablement partie de l'élite artistique de notre région. La plupart des étudiants, qui composent cette fanfare, ont consacré près d'une centaine d'heures de leurs loisirs à préparer ces concerts afin d'être certains de plaire à un public qui se montre de plus en plus exigeant.

Si ces musiciens s'attirent incontestablement les éloges des connaisseurs, c'est dû en grande par-

tie au magnifique travail du Frère Eugène Matte et de son auxiliaire, le Frère Louis Perreault, tous les deux des Frères de l'Instruction-Christienne qui dispensent l'enseignement à Grand'Mère depuis 60 ans. Ces deux professeurs

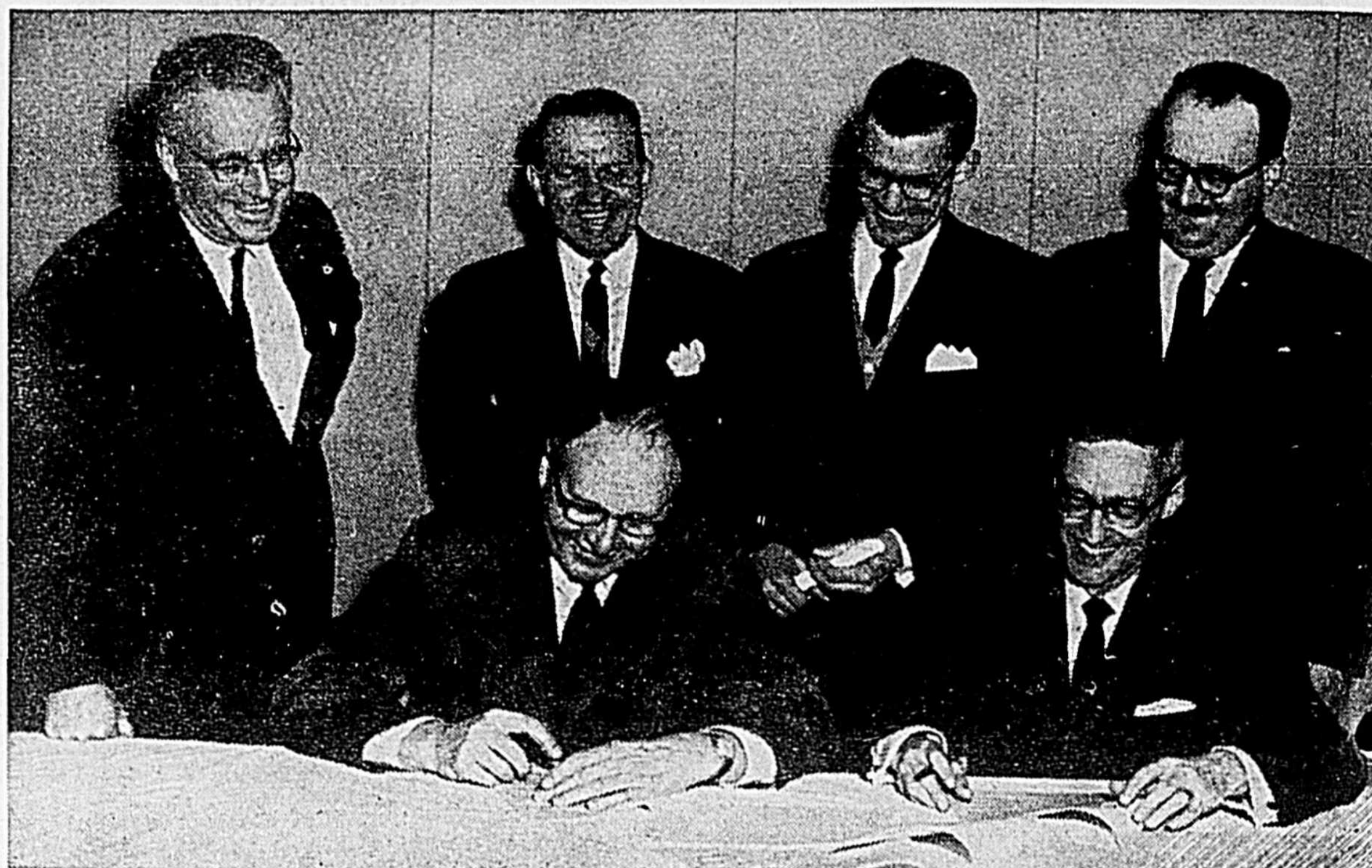
sont heureusement secondés par le Frère Bertrand Allard, directeur de l'harmonie de l'E.S.I.C. de Shawinigan et de quelques anciens élèves comme MM. Gilles Lafrenière et Guy Sinclair qui donnent aux plus jeunes quelques leçons particulières.

Il y a quelques années, la fanfare de l'E.S.S.C. comptait près d'une centaine de membres auxquels se joignait souvent un bon groupe d'anciens élèves. Aujourd'hui, elle se compose de 73 musiciens, tous étudiants de l'école ou des institutions environnantes. Répartis en 2 sections, 33 appartiennent à la senior et 40 à la ju-

nior. Dans quelques semaines, chaque section aura son costume distinctif.

Fondée en 1903, la fanfare du collège Sacré-Coeur se promet bien, l'an prochain, de souligner, comme il se doit, son Jubilé de Diamant.

Si vous voulez fixer sur photo une scène d'action d'hiver, voici quelques trucs: tenez-vous de façon que le skieur, le glisseur ou le patineur se présente à vous de face ou à un angle d'environ 45 degrés. Il est presque impossible de photographier ces genres de scènes à un angle de 90 degrés.



SIGNATURE DU CONTRAT COLLECTIF entre la Compagnie d'Electricité Shawinigan et l'Union de ses Employés de Bureau, jeudi 5 avril, à Trois-Rivières. De gauche à droite, debout, MM. Jean Dessalles, W.J.W. Smith, A. Majeau et Jean-Robert Gauthier; assis, MM. E.D. Gray-Donald et Pierre Durand.

(Photo de la SW&P)

Annonces Classées Hommes demandés

Hommes demandés dans districts ruraux possédant auto pour servir les magasins à plein temps ou temps partiel. Ecrire en mentionnant âge et numéro de téléphone, si possible à L'Echo du St-Maurice.

Voulez-vous améliorer votre sort?

- Si vous avez entre 25 et 40 ans
- Si vous êtes marié
- Si vous avez une instruction moyenne
- Si vous travaillez actuellement

Une progressive compagnie d'Assurance-Vie canadienne française vous offre l'opportunité de passer un test d'aptitude qui déterminera si vous avez les qualités nécessaires pour réussir dans la carrière d'assureur-vie.

Ecrire à:

C.P. 82

Trois-Rivières

HOMMES D'AFFAIRES

ATTENTION

Nous disposons d'un espace de plancher beaucoup trop vaste pour nos besoins

Et serions disposés à partager avec personne sérieuse,

intéressée à

UNE PLACE D'AFFAIRES

bien située en plein coeur du centre commercial de la 5e Rue à Shawinigan.

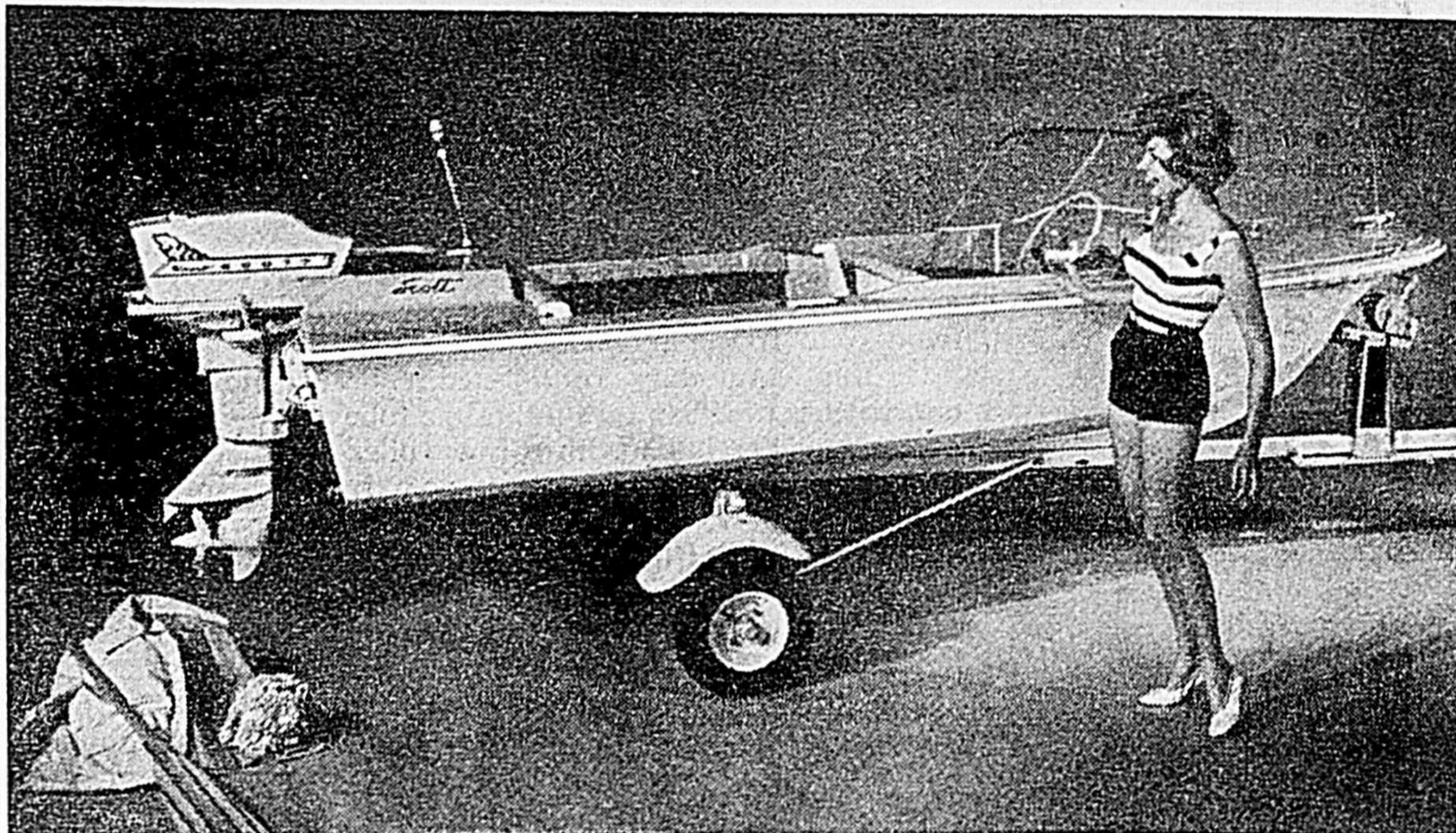
A un loyer fort raisonnable

Pour informations:

Ecrire à Casier Postal 277

Shawinigan.

Présentation des Modèles Scott 1962



AU CLUB NAUTIQUE SHAWINIGAN
DU 11 AU 15 AVRIL

L'agent local, M. Emilius Rosa et un représentant de la Compagnie seront à la disposition des Sportifs pour leur fournir toutes les informations désirées sur tous les modèles de :

MOTEURS - - EMBARCATIONS - - REMORQUES

Tous les soirs

Projection de FILMS et PRIX DE PRESENCE